EVANGELIO SEGUN

SAN LUCAS



E lampi riba candelá!

(Lucas 11 : 33)

EVANGELIO DI SAN LUCAS.

CAPÍTULO 1.

1 Como muchu a purba caba di traha un historia dje cosnan
qu a worde cumpli na nos,
2 Manera qu esnan, quende di principi a mira e cosnan cu
nan wowo y qu tawata ministronan di palaba, a entrega nos:
3 Asina mi tambe a haya bon, despues di a inbestiga tur cos
fo'i principio cu hopi cuidao, di scirbi esaqui pa bo, o haltisimo
Teófilo,
4 Pa bo por tin siguranza dje cosnan, qu nan a siñá‿bo.
5 Tawatin den dianan di Herodes, rey di Judea, un sacer-
dote, qu yama Zacarías, di clasa di Abia; y su mohé tawata
dje yiu mohénan di Aäron, y su nomber tawata Elizabeth.

6 Y nan tur dos tawata hustu dilanti Dios, camnando den
tur mandaméntu y ordenanza di Señor sin ningun remarco.
7 Y nan no tawatin ningun yiu, pasoba Elizabeth tawata
steril y tur dos tawata ya hende di edad caba.
8 Y a sosode, qu ora é tawata sirbi como sacerdote dilanti
Dios den ordu di su clasa,
9 Segun custumbra dje sirbishi di sacerdote, suèrte a cai riba
djé, qu é mesté bai den tempel di Señor pa censia,
10 Y tur e multitud di puebel tawata pafó, haciéndo oracion
na ora di censiaméntu.
11 Y el a mira un angel di Señor parándo na banda drechi
dje altá di censia.
12 Y ora Zacarías a mir'é, el a tolondra y el a sustia.
13 Ma e angel a bis'é: No spanta, Zacarías, pasoba Dios a
tende bo oracion, y bo mohé Elizabeth lo pari un yiu homber,
y lo bo yam'é Juan;
14 Y lo bo tin gozo y alegria y hopi lo goza den su nace-
méntu.
15 Pasoba lo é ta grandi dilanti Señor, ni biña ni ningun
bibida sterki lo é bebe, y lo é worde yená di Spiritu Santu, desdi
barica di su mama;
16 Y lo é comberti hopi dje yiunan di Israel na e Señor,
nan Dios;
17 Y é mes lo bai dilanti dj‿E den spiritu y podér di Elías,
pa é comberti e curazónnan dje tatanan na nan yiunan, y e
rebeldunan na sintiméntu dje hustunan, pa prepara un puebel
tur cla pa Señor.
18 Y Zacariás a bisa e angel: Quiqu lo ta e siñal qu lo mi
sabi esei? Pasoba mi ta biéu, y mi mohé ta ya di edad caba.
19 Y e angel a rosponde y bis'é: Mi ta Gabriël, qu ta para
dilanti Dios, y a worde mandá pa papia cu bo y pa duná‿bo e
bon nobo aqui;
20 Y mira, lo bo queda mudo y lo no por papia te dia qu
esei lo sosode; pasoba bo no a quere mi palaba, qu lo worde
cumplí na su tempu.
21 Y e puebel tawata wardándo riba Zacarías, y nan tawata
straña, qu el a tarda asina tantu den tempel.
22 Y ora el a sali, é no por a papia cu nan; y nan a com-
prende, qu el a mira un visiun den tempel. Y el a papia cu seña
cu nan, y a queda mudo.

23 Y a sosode, qu e dianan di su sirbishi a caba, qu el a
bai su cas.
24 Y despues dje dianan ei Elizabeth, su mohé a sali barazá;
y el a sconde su curpa cinqu luna, bisándo:
25 Asina e Señor a haci cu mi den e dianan, qu El a corda
di mi, pa quita mi desprecio dilanti hende.
26 Y den luna di seis e angel Gabriél a worde mandá di Dios
na un stad den Galilea ,qu yama Nazareth,
27 Ceca un birgen, qu tawata comprometí cu un homber,
qu yama José, di cas di David; y nomber dje birgen tawata
Maria.
28 Y e angel, drentándo ceca djé, dici: Sea saludá bo favo-
recí; e Señor ta cu bo, bo ta bindicioná den e mohénan.
29 Y ora el a tende esaqui, el a bira tolondrá, y el a puntra
su mes, ta quiqu lo ta e nificacion dje salúdo aqui.
30 Y e angel a bis'é: No spanta, Maria, pasoba bo a haya
gracia ceca Dios.
31 Y mira, lo bo worde barazá, y lo bo duna luz na un yiu
homber, y lo bo yama su nomber Jesus.
32 Esaqui lo ta grandi y lo worde yamá e Yiu dje Haltisimo,
y Dios, e Señor lo dun'é e trono di su Tata David,
33 Y lo é ta Rey di cas di Jacob te den eternidad, y na su
reino lo no tin fin.
34 Y Maria a bisa e angel: Con esei por ta? pasoba mi no
tin esposo.
35 Y e angel a rospond'é: E Spiritu Santu lo bini riba bo,
y e podér dje Haltisimo lo sombrá‿bo, p' esei tambe e santu,
qu lo nace fo'i bo, lo worde yamá Yiu di Dios.
36 Y mira, Elizabeth, bo prima tambe ta barazá djun yiu
homber den su bieheza; y awó ta seis luna caba, qu é, qu a
worde contá como steril, ta barazá;
37 Pasoba ta impusibel, qu un palaba di Dios perde su balor.
38 Y Maria a bisa: Atá‿mi aqui, e sirbidó dje Señor: laga
sosode cu mi segun bo palaba. Y e angel a lagu'é.
39 Y Maria a lamta den e dianan ei, y a biáha purá na e
cerania, na un stad di Juda,
40 Y el a drenta e cas di Zacarías y a cuminda Elizabeth.
41 Y a sosode, ora qu Elizabeth a tende salúdo di Maria, e
criatura a bula den su barica; y Elizabeth a worde yená dje
Spiritu Santu,

42 Y a grita na boz haltu, y a bisa: Bindicioná bo ta den e
mohénan, y bindicioná ta e fruta di bo barica!
43 Y di unda esei ta tocá‿mi, qu mama di mi Señor ta bini
ceca mi?
44 Pasoba mira, ora bo salúdo a yega na mi orea, e criatura
a bula di alegria den mi barica.
45 Y bienaventurá ta es, qu a quere, pasoba e cosnan, qu a
worde bisá na né di Señor, lo worde cumplí.
46 Y Maria dici: Mi alma ta alaba e Señor,
47 Y mi spiritu ta sinti su mes contentu den Dios, mi
Salbador,
48 Pasoba (den su gracia) El a mira e estado umildu di su
sirbidó, pasoba mira, dj‿awó padilanti tur e generacionnan lo
bindicioná‿mi;
49 Pasoba ta cos grandi e Poderoso a haci na mi, y santu
su nomber ta,
50 Y su misericordia ta riba generacion te generacion riba
esnan, qu tin respèt di djE.
51 El a mustra e podér di su braza, y El a plama e orguyoso-
nan, qu ta halza nan mes den pensaméntu di nan curazón;
52 El a quita poderosonan di nan trono, y El a halza e
umildunan;
53 Y El a duna e hambriéntenan bon cos na abundancia y
El a manda e ricunan bai bashí.
54 El a mustra Israel, su sirbidó, su podér, y El a corda di
su misericordia,
55 (Manera El a papia cu nos tatanan, na Abraham y su
simiña te den eternidad.)
56 Y Maria a queda ceca djé como tres luna, y a bolbe atrobe
na su cas.
57 Y e tempu di Elizabeth a worde cumplí, qu lo é mesté
pari, y el a duna luz na un yiu homber.
58 Y esnan, qu tawata biba ei banda y su famíanan, ora nan
a tende, qu e Señor a mustra su gran misericordia na né, tawata
contentu huntu cu né.
59 Y a sosode, qu nan a bini di ocho dia pa nan circuncida e
criatura, y nan a yam'é Zacarías, nomber di su tata.
60 Ma su mama a rosponde y dici: Asina no, ma é lo yama
Juan.

61 Y nan dici cu né: No tin ningun hende den bo famía,
qu tin e nomber ei.
62 Y nan a papia cu seña cu su tata, con é quie, pa é worde
yamá.
63 Y despues, qu el a pidi un cos pa scirbi ariba, el a scirbi,
bisándo: Juan ta su nomber. Y nan tur a admira.
64 Y mes ora su boca a habri y su lenga a lòs, y el a papia,
alabándo Dios.
65 Y spantu a baha riba tur e biciñanan y den tur ceru
di Judea a worde papiá hopi ariba tur e palabanan ei.
66 Y tur, qu a tende esaqui, a ward'é den nan curazón,
bisándo: Ta quiqu e criatura aqui lo ta? Pasoba man di Señor
tawata cu né.
67 Y Zacarías, su tata, a worde yená cu Spiritu Santu, y a
profetiza, bisándo:
68 Alabá sea e Señor, e Dios di Israel, pasoba El a bishita
su puebel y El a duna salbacion na nan.
69 y a lamta un cachu di salbacion pa nos den e cas di
David, su sirbidó,
70 Manera El a papia fo'i tempu promé aya pa boca di su
profeta santunan,
71 Pa E salba nos di nos enemigunan y fo'i dje man di
tur e hendenan, qu ta odia nos;
72 Pa E haci misericordia na nos tatanan, y queda corda
na su santu alianza,
73 Y na e huraméntu, qu El a hura na Abraham, nos tata,
pa duna nos,
74 Pa nos, salbá fo'i man di nos enemigunan, sin miédu,
75 Por sirbi'E den santidad y husticia dilanti dj‿E tur
dianan di nos bida.
76 Y abo, criatura, lo worde yamá un profeta dje Haltisimo,
pasoba lo bo bai dilanti dje Señor, pa prepara su caminanan.
77 Pa duna su puebel di conoce e salbacion den pordón di
nan picánan,
78 Pa e misericordia di nos Dios, pa qua fo'i di haltura
e luz di Oriente lo lumina nos,
79 Pa luza esnan, qu ta biba den scuridad y sombra di
morto, pa trece nos pianan riba camina di paz.
80 Y e criatura a crece, y a worde fortificá den Spiritu, y
tawata den desièrto te dia qu el a presenta pa Israel.

CAPÍTULO 2.

1 Y a sosode den e dianan ei, qu emperador Augusto a saca
un ley, qu tur mundu mesté worde inscribí.
2 E inscribiméntu aqui a sosode pa di promé biáha, tempu
Cyrenio tawata gobernadór di Syria.
3 Y tur a bai pa worde inscribí, cada un na su propio stad.
4 Y José tambe a bai pa worde inscribí cu Maria, su com-
prometí, qu tawata barazá, fo'i Galilea dje stad Nazareth, na
Judea, te na stad di David, qu yama Bethlehem,
5 (pasoba é tawata dje cas y generacion di David.)
6 Y a sosode, ora qu nan tawata aya, qu e dianan a worde
cumplí, qu e mester a pari;
7 Y el a pari su promé yiu homber, y el a lor'é den paña, y
el a pon'é abao den e pesebre, pasoba no tawatin lugá den e
posada.
8 Y tawatin wardadó den e sabananan ei mes, qu tawata
tene warda e anochi ei riba nan tao di carné.
9 Y mira, un angel di Señor a bini para ceca nan, y gloria di
Señor tawata luza nan, y nan a spanta mashá.
10 Y e angel a bisa nan: No spanta, pasoba mira, mi ta
participa boso un noticia di gran alegria, qu lo ta di tur puebel,
11 Pasoba awe a nace e Salbadó, qu ta Christo, e Señor, den
e stad di David.
12 Y esaqui lo ta e señal pa boso: lo boso haya e criatura
lorá den paña y ta drumi den e pesebre.
13 Y di ripiente un multitud dje ehercito celestialnan ta-
wata ei, alabándo Dios, y bisándo:
14 Gloria na Dios den halturanan, y paz riba mundu den e
hendenan, qu E quie bon!
15 Y a sosode ora, qu e angelman a bai fo'i nan na
ciélu, qu e wardadónan dici cu otro: Laga nos bai anto na
Bethlehem y laga nos mira e palaba, qu a yega na nos, qua e
Señor a participa nos.
16 Y nan a bin purá y a haya Maria y José, y e criatura ta
drumi den e pesebre.
17 Y ora, qu nan a mir'é, nan a plama noticia tur camina di
e palaba, qu a worde bisá na nan tocanti e criatura aqui.
18 Y tur, qu a tende, a straña tocanti e cosnan, qu e warda-
dónan a bisa nan;

19 Ma Maria a warda tur e palabanan aqui, cordándo nan
den su curazón.
20 Y e wardadónan a bolbe atrobe, gloriándo y alabándo
Dios pa tur e cosnan, qu nan a tende y mira, manera tawata
bisá na nan.
21 Y ora qu a cumpli ocho dia, qu nan lo a circuncida e cria-
tura, nan a yam'é Jesus, manera e Angel a yam'é, promé qu su
mama a ricibi'é den su curpa.
22 Y ora, qu e dianan di [Maria] su purificaméntu a worde
cumplí, segun ley di Mozes, nan a trec'é na Jerusalem, pa nan
present'é na Señor,
23 (Manera ta scirbí den ley di Señor: Tur, qu ta homber,
qu a nace fo'i mohé, lo worde yamá santu pa e Señor.)
24 Y pa nan duna sacrificio manera ta para den manda-
méntu di Señor: dos tortola ó dos palomba chiquitu.
25 Y mira, tawatin na Jerusalem un hende, qu yama
Simeon; y e hende aqui tawata hustu y religioso, sperándo e
consolacion di Israel, y Spiritu Santu tawata riba djé;
26 Y el a haya un rebelacion di Spiritu Santu, qu lo é no
muri promé qu é mira e Christo di Señor.
27 Y el a bini guiá pa e Spiritu den tempel; y ora e mayonan
a trece e criatura Jesus, pa nan haci cu né manera tawata cus-
tumbra di ley,
28 El a cog'é den su braza, y a alaba Dios y dici:
29 Awó, Señor, bo ta laga bo sirbidó bai en paz segun bo
palaba;
30 Pasoba mi wowonan a mira bo salbacion,
31 Qu Bo a prepara dilanti bista di tur e puebelnan:
32 Un luz di rebelacion pa e paganunan y pa gloria di bo
puebel Israel.
33 Y su tata y su mama a straña riba loque a worde bisá
di djé.
34 Y Simeon a bindiciona nan y dici cu Maria, su mama:
Mira, esaqui ta poní pa un caïda y un lamtaméntu pa hopi den
Israel, Y pa un señal qu lo worde contradicí;
35 — Y tambe un spada lo traspasa bo alma, — pa e
pensaméntunan fo'i hopi curazón worde conocí.
36 Y tawatin tambe un profeta mohé, yamá Anna, un yiu
mohé de Fanuel fo'i dje tribu di Aser; esaqui a yega na

edad hopi haltu, qu a biba cu su marí, siéte aña desdi su bir-
ginidad,
37 Y tawata un biúda te su ochenta y quatro aña, y é no
tawata quita fo'i den tempel, cu yunaméntu y oracion, sirbiéndo
Dios di dia y anochi.
38 Y esaqui, qu a yega ceca e mes ora ei, tambe a alaba e
Señor, y a papia tocanti e mucha cu tur, qu tawata spera e
salbacion den Jerusalem.
39 Y ora, qu nan a caba cu tur cos, qu tawata pa haci segun
ley di Señor, nan a bolbe atrobe na Galilea na nan stad, Na-
zareth.
40 Y e criatura a crece, y a haya forza y a worde yená di
sabiduria, y gracia di Dios tawata riba djé.
41 Y su mayonan tawata biáha tur aña na Jerusalem den
tempu di fièsta di pascu grandi.
42 Y dia el a yega na edad di diezdos aña, nan a bai na
Jerusalem, segun custumbra dje dia di fièsta,
43 Y ora e dianan di fièsta a pasa, nan a bolbe, ma e mucha
Jesus a queda atras na Jerusalem, y José y su mama no tawata
sabi esei:
44 Ma queriéndo, qu é tawata na camina huntu cu e com-
panía, nan a biáha un dia, y a busqu'e ceca e parentenan y
conocínan.
45 Y no hayándo é, nan a bolbe na Jerusalem, pa busqu'é.
46 Y a sosode, despues di tres dia, nan a hay'é den tempel ta
sinta meimei dje siñadónan, tendiéndo y puntrándo nan.
47 Y tur qu tawata tend'é, tawata admirá riba su huicio y
su contestanan.
48 Y ora nan a mir'é, nan a admira mashá, y su mama a
bis'é: Yiu, paquiqu bo a haci asina cu nos? Mira, bo tata y mi
a buscá‿bo cu ansha.
49 Y el a bisa nan: Ta paquiqu boso a buscá‿mi? Boso no
sabi, qu mi mesté ta den e cosnan di mi Tata?
50 Y nan no a comprende loque é tawata papia cu
nan.
51 Y el a bai cu nan y a yega na Nazareth, y tawata obedecí
na nan. Y su mama tawata warda tur e palabanan ei den su
curazón.
52 Y Jesus tawata crece den sabiduria y den edad y den
gracia ceca Dios y hende.

CAPÍTULO 3.

1 Y ora a cumpli diezcinqu aña qu emperador Tiberio tawata
manda, tempu qu Poncio Pilato tawata gobernadór di Judea,
y Herodes tetrarca di Iturea y di Trachonitis; y Lysanias,
tetrarca di Abileno,
2 Bao e Sumosacerdotenan Annas y Caifas, a sosode e palaba
di Dios na Juan, yiu di Zacarías den desièrto;
3 Y el a bini den tur e tera banda di Jordan, predicándo e
bautismo di combertimentu pa pordon di picánan,
4 Manera ta scirbí den e boeki di Isaías e profeta, bisándo:
E boz, qu ta yama den desièrto: Prepara e camina di Señor. haci
su camina drechi;
5 Tur vaye lo worde yená, y tur ceru y ceritu lo worde bahá,
y e camina corcobanan lo bira nèt, y e camina di hoyonan lo
bira liso;
6 Y tur carni lo mira e salbacion di Dios.
7 E dici anto cu e multitudnan, qu tawata bini pa é batiza
nan: boso, yiu di colebranan, quen a bisa boso, qu boso lo scapa
e huicio, qu lo bini?
8 Produci fruta anto, qu ta mustra boso combertiméntu, y
no cuminza bisa den boso mes: [Nos no tin mesté di comberti-
mentu, pasoba] Abraham ta nos tata; pasoba mi ta bisa boso,
qu Dios por lamta dje piédranan aqui yiu pa Abraham.
9 Y tambe e hacha ta para cla caba na raíz dje palunan: tur
palu anto, qu no duna bon fruta, ta worde gekáp y tirá den
candéla.
10 Y e multitud a puntr'é, bisándo: Quiqu lo nos haci anto?
11 Y el a rosponde nan: Es, qu tin dos bistí, duna un na es,
qu no tin; y esun, qu tin cuminda, haci mescos.
12 Y tambe a bin celadónan pa worde batizá, y nan a bis'é:
Maestro, quiqu lo nos haci?
13 Y el a bisa nan: No cobra nada mas, qu loque ta bisá
na boso.
14 Y tambe e soldanan a puntr'é: Y nos, quiqu lo nos haci?
Y el a bisa nan: No molestia ningun hende, y no quita ningun
hende nada cu engaño, y queda contentu cu boso salario.
15 Y e puebel, sperándo y pensándo den nan curazon, di
Juan, qu é por ta Christo;
16 Asina Juan a contesta nan: Mi ta batiza boso cu awa, ma

ta bin un, qu ta mas poderoso qu mi, quen mi no ta digno di lòs
e cueru di su cutisa: esaqui lo batiza boso cu Spiritu Santu y cu
candéla;
17 Quen su zefta ta den su man y lo é limpia su plenchi, y e
trigu lo é hunta den su mangasina, ma e bagás lo é quima cu
candéla, qu nunca lo paga.
18 E tawata reprende nan riba hopi otro cos mas, y a parti-
cipa na e puebelnan e Evangelio.
19 Ma ora, qu é tawata reprende Herodes, e tetrarca, pa
causa di Herodias, mohé di Filippi, su ruman, y pa causa di tur
otro cos malu, qu el a haci,
20 Asina Herodes a haci aïnda ei riba, qu el a cera Juan den
prison.
21 Y a sosode, ora qu tur e puebel y Jesus tambe a worde
batizá y tawata haciéndo oracion, qu ciélu a habri,
22 Y qu e Spiritu Santu a baha riba djé, den forma djun
palomba; y a bini un boz fo'i ciélu, bisándo: Bo ta mi yiu stimá,
den bo Mi tin mi gozo.
23 Y Jesus tawatin, ora el a cuminza, mas ó menos trinta
aña, y nan tawata consider'é como yiu di José, e yiu di Heli.
24 E yiu di Matthat, e yiu di Levi, e yiu di Melchi, e yiu
di Jannas, e yiu di José,
25 E yiu di Mattathias, e yiu di Amos, e yiu di Naüm, e yiu
di Esli, e yiu di Naggai,
26 E yiu di Maäth, e yiu di Mattathias, e yiu di Semei, e yiu
di José, e yiu di Juda;
27 E yiu di Joänan, e yiu di Rhesa, e yiu di Zorobabel,
e yiu di Salathiël, e yiu di Neri;
28 E yiu di Melchi, e yiu di Addi, e yiu di Kosam, e yiu di
Elmodam, e yiu di Er;
29 E yiu di Joses, e yiu di Eliëzer, e yiu di Jorim, e yiu di
Mathat, e yiu di Levi,
30 E yiu di Simeon, e yiu di Juda, e yiu di José, e yiu di
Jonan, e yiu di Eljakin,
31 E yiu di Meleas, e yiu di Mainan, e yiu di Mathata, e yiu
di Nathan, e yiu di David;
32 E yiu di Jesse, e yiu di Obed, e yiu di Boäz, e yiu di
Salmon, e yiu di Naäson,
33 E yiu di Aminadab, e yiu di Aram, e yiu di Esrom, e yiu
di Fares, e yiu di Juda;

34 E yiu di Jacob, e yiu di Izaäk, e yiu di Abraham, e yiu
di Thera, e yiu di Nachor,
35 E yiu di Saruch, e yiu di Ragan, e yiu di Falek, e yiu di
Heber, e yiu di Sala,
36 E yiu di Kaïnan, e yiu di Arfaxad, e yiu di Sem, e yiu di
Noach, e yiu di Lamech,
37 E yiu di Methusalem, e yiu di Enoch, e yiu di Jared, e
yiu di Malaliël, e yiu di Kaïnan,
38 E yiu di Enos, e yiu di Seth, e yiu di Adam, e yiu di Dios.

CAPÍTULO 4.

1 Y Jesus, yen di Spiritu Santu, a bolbe di Jordan, y a
worde hibá pa Spiritu den désièrto.
2 Y a worde tentá pa diabel, y é no a come nada den e dianan
ei; y ora esei a caba, é tawatin hamber porfin,
3 Y e diabel a bis'é: Si bo ta yiu di Dios, bisa na e piédra
aqui é bira pan.
4 Y Jesus a rospond'é: Ta scirbí, qu no ta di pan so hende
lo biba, [ma di tur palaba di Dios].
5 Y caba e diabel a hib'é, y a mustr'é tur e reinonan di
mundu den un moméntu; y e diabel a bis'é:
6 Lo mi duná‿bo tur e podér y gloria dje reinonan aqui;
pasoba nan ta entregá na mi, y mi ta duna nan na esun, qu mi
quie;
7 Si bo adorá‿mi, anto tur lo ta di bo.
8 Y Jesus rospondiéndo, dici: Bai fo'i mi, Satanás, pasoba ta
para scirbí: Lo bo adora Señor, bo Dios y E so lo bo sirbi.
9 Y el a hib'é na Jerusalem y el a pon'é riba e toren di
tempel, y dici cu né: Si bo ta Yiu di Dios, tira bo curpa dj‿aqui
abao;
10 Pasoba ta para scirbí, qu lo E manda su angelnan, pa
nan wardá‿bo,
11 Y pa nan cogé‿bo den nan man, pa bo no dal bo pia
contra ningun piédra.
12 Y Jesus a rospond'é: Ta bisá: lo bo no tenta Señor, bo
Dios.
13 Y ora qu tur e tentacion a caba, e diabel a lagu'é pa
algun tempu.

14 Y Jesus a bolbe atrobe pa forza di Spiritu Santu na
Galilea; y e fama di djé a sali den tur e teranan ei banda.
15 Y é tawata siña den nan snoanan, y nan tur tawata gab'é.
16 Y el a bini na Nazareth, camina qu el a lamta, y a bai
segun su custumbra riba dia di Sabbat den e snoa, y a lamta
para pa lesa.
17 Y nan a dun'é e boeki di profeta Isaías; y ora qu el a
habri'é; el a haya e lugá, camina tawata scirbí:
18 E Spiritu di Señor ta riba mi, p'esei el a basha unguento
riba mi; el a mandá‿mi pa participa e Evangelio na e pobernan,
19 Pa predica e prisoneronan libertad. y e ciégunan bista,
pa pone na libertad esnan, qu ta maltratá, pa predica e aña
agradabel di Señor.
20 Y ora qu el a cera e boeki, y a dun'é atrobe na e sirbidó,
el a sinta y bista di tur hende den snoa tawata riba djé.
21 Y el a cuminza bisa nan: Awe e palaba dje Scritura aqui,
qu boso a tende, a worde cumplí:
22 Y nan tur a duna un bon testimonio di djé, y a straña
riba e palaba agradabelnan, qu tawata sali fo'i su boca, y nan
dici: No ta esaqui ta yiu di José?
23 Y el a bisa nan: Lo boso bisá‿mi sin duda e proverbio
aqui: Docter, cura bo mes; tur cos, qu nos a tende, qu a sosode
den Capernaüm, haci eseinan tambe den bo patria aqui.
24 Y el a bisa: Sigur, mi ta bisa boso, qu ningun profeta ta
reconocí den su patria.
25 Ma di berdad mi ta bisa boso, tawatin hopi biúda den
Israel den tempu di Elías, tempu, qu ciélu tawata cerá tres aña
y seis luna, asina qu tawatin hamber grandi den tur e tera;
26 Y na ningun di nan Elías a worde mandá sino na un biúda
na Sarepta den Sidon.
27 Y tawatin hopi hende cu laster den Israel den tempu di
profeta Eliza y ningun di nan a worde curá sino Naäman di Syria.
28 Y nan tur, qu tawata den snoa, a bira falsu, ora nan a
tende esei,
29 Y lamtándo, nan a tir'é fo'i dje stad, y a hib'é riba punta
dje ceru riba qua nan stad tawata trahá, pa tir'é dje haltura
abao;
30 Ma é, pasándo meimei di nan, a bai.
31 Y el a yega na Capernaüm, un stad di Galilea, y tawata
siña nan riba dianan di Sabbat,

32 Y nan tawata straña riba su siñanza, pasoba é tawata
papia cu podér.
33 Y den e snoa tawatin un biáha un hende cu un spiritu
impuru di diabel, y el a grita cu boz duru, bisándo:
34 Laga nos, quiqu nos tin di haci cu bo, abo Jesus, Naza-
reno? Bo a bini pa distribi nos? Mi sa quen bo ta, qu ta e Santu
di Dios!
35 Y Jesus a reprend'é: Queda quetu y sali fo'i djé. Y e
diabel, tirándo é meimei di nan, a sali fo'i djé sin ningun dañu.
36 Y tur tawata admirá, y nan tawata papia huntu cu otro,
bisándo: Qui palaba esaqui ta, qu é ta manda e spiritu impuru
sali cu autoridad y cu podér?
37 Y fama di djé tawata sali na tur lugá dje teranan ei
banda.
38 Y Jesus, saliéndo fo'i e snoa, a bai den cas di Simón; y
mama di señora di Simón tawatin caintura pisá, y nan tawata
rogu'é, pa é yud'é.
39 Y el a bai para na cabez di su cama y a castiga e caintura,
y e caintura a lagu'é, y mes ora el a lamta y el a sirbi nan.
40 Y ora solo a drenta, tur, qu tawatin hende malu, di
diferente maleza, a trece nan p'e, y é, poniéndo su man riba
nan un tras di otro, el a cura nan.
41 Y diabel a sali fo'i hopi, gritándo y bisándo: Abo ta Yiu
di Dios. Y el a taha nan strictamente di no papia pasoba nan
tawata sabi, qu é tawata Christo.
42 Y ora di dia a habri, el a sali y a bai na un lugá desièrto;
y e multitud tawata busqu'é, y a bini ceca djé, y nan tawata
deten'é, pa é no bai fo'i nan.
43 Ma é dici cu nan: Mi mesté participa e evangelio di reino
di Dios tambe na e otro stadnan, pasoba p'esei mi ta mandá.
44 Y é tawata predica den e snoanan di Galilea.

CAPÍTULO 5.

1 Y a sosode, ora qu e multitud tawata para rond di djé y
tawata pret'é y pa nan scucha e palaba di Dios, qu é tawata para
na cantu di lagún di Genezareth,
2 Y el a mira dos barcu na cantu di lagún, y e piscadónan a
sali fo'i nan, y tawata laba nan redanan.

3 Y el a drenta den un dje bárcunan ei, qua tawata di
Simón, y a rogu é pa é bai un poco fo'i di tera, y sintándo, é
tawata siña e multitud fo'i dje barcu.
4 Y ora qu el a stop di papia, el a bisa Simón: Bai na lugá
mas hundu, y tira bo redanan pa bo coge.
5 Y Simón a rosponde y bis'é: Maestro, nos a traha henter
anochi y no a coge nada; ma riba bo palaba lo mi tira e reda.
6 Y ora nan a haci esei, nan a coge hopi piscá, y nan reda a
quibra.
7 Y nan a yama nan compañénan, qu tawata den e otro
barcu, pa nan bin yuda nan, y nan a bin. Y nan a yena tur dos e
barcunan, qu nan a hera zink.
8 Y Simón Pedro, mirándo esei, a cai na rudia di Jesus,
bisándo: Bai fo'i mi, pasoba mi ta un pecadó.
9 Pasoba el a admira mashá y tur esnan, qu tawata cu né,
riba e cogeméntu dje piscanan, qu nan a coge,
10 Y mescos Santiago y Juan, e yiunan di Zebedeo, tambe,
qu tawata compañé di Simón. Y Jesus a bisa Simón: No teme,
pasoba djawó padilanti lo bo coge hende.
11 Y treciéndo e barcunan na tera, nan a laga tur cos y a
sigui'é.
12 Y a sosode, ora qu é tawata na un dje stadnan ei, mira,
tawatin un homber yen di laster; y é, mirándo Jesus, el a hinca
rudia y a buig te na suela; y a pidi'é: Señor, si bo quie, bo por
curá‿mi.
13 Y é, sacándo su man, a toqu'é, y dici: Mi quie, sea curá!
Y mes ora e laster a quita fo'i djé.
14 Y el a tah'é pa é no bisa ningun hende; ma bai, é dici,
presenta bo mes na e sacerdotenan y ofrece e sacrificio pa bo
cura, manera Mozes a manda, pa un testimonio pa nan.
15 Ma fama di djé a plama mas hopi, y hopi multitud a bin
huntu pa tend'é y pa é cura nan di nan malezanan.
16 Ma el a bai den desièrto, y tawata haci oracion aya.
17 Y a sosode riba un dje dianan ei, qu é tawata siña, y e
fariseonan y siñadónan di ley, qu a bin di tur e puebelnan di
Galilea y Judea y Jerusalem tawata sinta rond di djé y e podér
di Señor tawata aya, asina qu é por cura hende.
18 Y mira, algun homber a trece un hende, qu tawata
paralizá, riba un cama y nan a busca di trec'é paden y pa pon'é
dilanti djé.

19 Y no hayándo ningun lugá, qu nan por a trec'é paden pa
causa dje multitud, asina nan a subi riba dak y nan a vier'é
abao cu é cama dilanti Jesus.
20 Y é mirándo nan fe, a bisa: Hende, bo picánan ta pordoná.
21 Y e sabionan di ley y e Fariseonan a cuminza corda,
bisándo: Quen esaqui ta, qu ta papia tal blasfemia? Quen por
pordona picánan sino Dios so?
22 Ma Jesus, qu tawata sabi nan cordaméntu, a rosponde
y a bisa nan: Quiqu boso ta pensa den boso curazón?
23 Quiqu ta mas lihé pa bisa: Bo picánan ta pordoná, ó bisa:
lamta y camna?
24 Ma pa boso sabi, qu Yiu di hende tin autoridad riba
mundu di pordona picá, (el a bisa na e paralitico:) Mi ta bisá‿bo:
lamta y coge bo cama y bai bo cas.
25 Y é, mes ora lamtándo dilanti nan tur y cogiéndo e cama,
riba qua é tawata drumi, a bai su cas, glorificándo Dios.
26 Y spantu a coge nan tur, y nan tawata glorifica Dios, y
nan a worde yená cu temor, bisándo: Nos a mira awe cos
increïbelnan,
27 Y despues djesaqui el a sali, y el a mira un celadó, qu
tawata yama Levi, sintá den e oficina di aduana y a bis'é:
Siguí‿mi.
28 Y é, lagándo tur cos, a sigui'é.
29 Y Levi a haci un comeméntu grandi den su cas p'é; y
tawatin un multitud grandi di celadó y di otro, qu tawata sinta
na mesa cu nan.
30 Y e Fariseonan y nan sabionan di ley tawata murmura
contra su discipelnan, bisándo: Paquiqu boso ta come y
bebe cu celadó y pecadónan?
31 Y Jesus, rospondiéndo, a bisa nan: Esun, qu ta salú, no
tin mesté di docter, ma wel esun, qu ta malu.
32 Mi no a bin pa yama hustunan, ma pecadónan pa
combertiméntu.
33 Y nan a bis'é: Paquiqu e discipelnan di Juan ta yuna cu
frecuencia y ta haci oracion, mescos manera e discipelnan dje
Fariseonan tambe ta haci, ma esnan di bo ta come y bebe?
34 Ma el a bisa nan: Boso por haci e combidánan na un
fièsta di casaméntu yuna, siéndo e novio cu nan?
35 Ma dianan lo bini, qu e novio lo worde quitá di nan; anto
den e dianan ei lo nan yuna.

36 Y el a conta nan un comparacion tambe: Ningun hende
ta corta un pida fo'i un paña nobo y pon'é riba un paña biéu,
pasoba é ta daña e nobo, y e pida dje paña nobo no ta sirbi pa
e paña biéu.
37 Y ningun hende ta pone biña frescu den sacu biéu di
cueru; pasoba e biña frescu lo haci e sacu rementá, y e biña
mes lo basha afó y e sacu di cuerunan lo bai perdí;
38 Ma biña frescu mesté ta poní den sacu di cueru nobo, y
tur dos ta conserba bon.
39 Y tambe ningun hende, qu ta bebe biña biéu, ta desea
biña frescu, pasoba é ta bisa: E biéu ta mas mihó.

CAPÍTULO 6.

1 Y a sosode un biáha riba un dia di Sabbat, qu é tawata
pasa den un terenu plantá; y su discipelnan tawata coge tapushi
di maïshi y come nan fregándo nan cu nan man.
2 Y algun dje Fariseonan a bisa nan: Paquiqu boso ta haci
cos, qu riba dia di Sabbat no ta permití pa haci?
3 Y Jesus a contesta nan: Boso no a leza, quiqu David a haci
dia qu é tawatin hamber y esnan, qu tawata cu né?
4 Con el a bai den cas di Dios, y tumándo e pannan di pro-
posicion a come nan, y a duna tambe na esnan, qu tawata cu
né, qua no tawata permití pa come sino na e sacerdotenan so?
5 Y é dici cu nan: E Yiu di hende ta tambe Señor di Sabbat.
6 Y a sosode tambe riba un otro dia di Sabbat, qu el a bai
den snoa, y tawata siña. Y aya tawatin un hende, y su man
drechi tawata secu;
7 Y e sabionan di ley y e Fariseonan tawata spiona qu lo é
haci cura riba dia di Sabbat, pa nan haya un cos riba qua
nan por queh'é.
8 Ma é tawati sabi nan pensaméntu, y el a bisa na e hende, qu
tawatin e man secu: Lamta y para aqui meimei. Y é, lamtándo,
a para.
9 Asina Jesus a bisa nan: Lo mi puntra boso: quiqu ta
permití riba dia di Sabbat, haci bon ó haci malu? Salba bida
dj‿un hende ó lagu'é bai perdí?
10 Y mirándo tur, qu tawata para rond di djé, el a bisa na e
hende: Saca bo man; y el a haci esei, y su man a bira bon.

11 Y nan a bira loco, y tawata papia cu otro, quiqu lo nan
haci cu Jesus.
12 Y a sosode den e dianan ei, qu el a bai riba un ceru pa
haci oracion y el a pasa henter e anochi haciéndo oracion na Dios.
13 Y ora a bira di dia, el a yama su discipelnan ceca djé,
y a coge diezdos di nan, qu el a yama tambe apostel:
14 Simón, qu tambe é tawata yama Pedro, y Andres, su
ruman, Santiago y Juan, Felipi y Bartholomeo;
15 Mateo y Tomas, Santiago, e yiu di Alfeo. y Simón, yamá
Zelotes;
16 Judás, yiu di Jacobo, y Judás Iscariot, qu a traicion'é.
17 Y bahándo cu nan el a para riba un lugá liso y un multi-
tud di su discipelnan cu né, un gran multitud dje puebel di
henter Judea y Jerusalem, y di costa di lamán di Tyro y
Sidon;
18 Qu a bini pa tend'é y pa worde curá di nan maleza y
esnan cu tawata tormentá pa spiritu malunan; y nan a worde
curá.
19 Y tur e multitud tawata busca manera di toqu'ele,
pasoba tawata sali forza di djé y el a cura nan tur.
20 Y hizándo su wowo ariba su discipelnan, é tawata bisa:
Bienaventurá boso, pobernan, ta, pasoba di boso reino di Dios ta.
21 Bienaventurá ta boso, qu tin hamber awó, pasoba lo boso
worde satisfacé. Bienaventurá ta boso, qu ta yora awó, pasoba
boso lo hari.
22 Bienaventurá boso ta, si hende ta odia boso y si nan ta
separa nan di boso y insulta boso, y nan ta desprecia boso
nomber manera un cos malu, pa causa di Yiu di hende.
23 Sea contentu e dia ei y sea alegre; pasoba mira, boso
pagu ta grandi den ciélu; pasoba nan tatanan a haci mescos
cu e profetanan.
24 Ma ai, di boso, ricunan, pasoba boso a ricibi boso consuelo
caba.
25 Ai di boso, qu ta satisfecho awó, pasoba lo boso haya
hamber. Ay di boso, qu ta hari awó, pasoba boso lo ta tristu y lo
yora.
26 Ai di boso, ora tur hende ta papia bon di boso, pasoba
asina tambe nan tatanan a haci mescos cu e profeta falsunan.
27 Ma na boso, qu ta tende esaqui, mi ta bisa: Stima boso
enemigunan, haci bon na esnan, qu ta odia boso,

28 Bindiciona esnan, qu ta maldiciona boso, y haci oracion
pa esnan, qu ta calumnia boso.
29 Esun, qu dal bo na bo cara, dun'é e otro banda tambe, y
esun, qu quita bo capa, no strob'é di hiba e camisa tambe;
30 Ma duna cada un, qu ta pidí‿bo, y esnan, qu coge es qu
ta di bo, no exigi'é atrobe.
31 Y manera, qu boso quie, pa hende trata boso, haci
mescos cu nan.
32 Y si boso stima esun, qu ta stima boso, qui cos particulá
boso ta haci? Pasoba e pecadónan tambe ta stima esnan, qu
ta stima nan.
33 Y si boso haci bon na esnan, qu haci boso bon, qui cos
particulá boso ta haci? Pasoba e pecadónan tambe ta haci
mescos.
34 Y si boso fia na esnan, di qua boso ta spera di ricibi,
qui cos particulá boso ta haci? Pasoba e pecadónan tambe
ta fia na e pecadónan, pa nan ricibi mes tantu.
35 Ma stima boso enemigunan y haci bon, y fia sin
speranza di haya atrobe; y boso pagu lo ta grandi y lo boso
ta Yiu dje Haltisimo; pasoba E ta misericordioso cu e ingratu
y e malbadonan.
36 Sea misericordioso manera boso Tata tambe ta miseri-
cordioso.
37 Y no huzga, y lo boso no worde huzgá, no condena, y
lo boso no worde condená; laga bai, y nan lo laga boso bai;
38 Duna, y lo worde duná na boso, un midí bon yená, bon
primí, bon sagudí y yená di mas nan lo basha den boso scootchi;
pasoba cu e mes midí cu qua boso ta midi, lo boso worde midí
atrobe.
39 Y el a bisa un comparacion na nan: Un ciégu por guia
un ciégu? Tur dos lo no cai den buracu?
40 E discipel no ta (manda) riba su maestro; ma cada
discipel, qu a siña tur cos lo ta mescos qu su maestro.
41 Y paquiqu bo ta mira e splinter, qu ta den wowo di bo
ruman, y e biga, qu ta den wowo di bo mes, bo no ta ripara?
42 O con bo por bisa na bo ruman: Ruman, lagá‿mi saca
e splinter qu ta den bo wowo, y bo no ta mira e biga, qu ta
den bo mes wowo? Bo hipocrita, saca promé e biga fo'i den bo
wowo, y anto lo bo mira pa saca e splinter qu ta den wowo di
bo ruman.

43 Pasoba no ta un bon palu, ta duna mal fruta, y no ta
un mal palu, ta duna bon fruta.
44 Pasoba cada palu ta worde conocí pa su propio fruta;
pasoba hende no ta coge figu di sumpiña, ni druif di palu di
beishi.
45 E hende bon ta saca e bon fo'i e bon fuénte di su curazón,
y e hende malu ta saca e malu fo'i mal fuénte di su curazón;
pasoba fo'i abundancia di su curazón e boca ta papia.
46 Y paquiqu boso ta yamá‿mi Señor, Señor, y boso no
ta haci es, qu mi ta bisa?
47 Bada un, qu ta bini ceca mi y tende mi palabanan y
cumpli cu nan, lo mi mustra boso, cu quen é ta igual.
48 E ta manera un hende, qu a traha su cas a coba asina
hundu, te qu el a pone e fundéshi riba baranca; y ora, qu
awa a crece haltu, e awa a bati na e cas, ma é no por a haci
nada cu né; pasoba é tawata bon trahá.
49 Ma esun, qu a tende, ma lo no a haci'é, ta manera un
hende, qu a traha un cas riba tera sin fundéshi contra qua
e awa a bati, y el a cai unbez, y e caïda dje cas ei tawata grandi.

CAPÍTULO 7.

1 Y ora el a caba di papia tur su palabanan pa e puebel
tende, el a bai na Capernaüm.
2 Y un sirbidó dj‿un cabezante riba ciéntu, qu esaqui
tawata aprecia mashá, tawata malu y muriéndo.
3 Y é, tendiéndo di Jesus, el a manda e ancianunan di
Judiu ceca djé, rogándo é, pa é bini y pa haci su sirbidó salú.
4 Esaquinan, biniéndo ceca Jesus, a rogu'é mashá, bisándo:
E ta merece, pa bo haci esei cu né;
5 Pasoba é ta stima nos puebel, y é mes a traha e snoa pa
nos.
6 Y Jesus a bai cu nan. Y ora, qu é no tawata muchu leu
dje cas, asina e cabezante riba ciéntu a manda algun amigo
ceca djé, y a bis'é: Señor, no tuma molestia, pasoba mi no ta
digno, pa bo drenta bao di mi dak;
7 P'esei mi no a considera mi mes digno di bini ceca bo;
ma bisa un palaba, y mi cria lo ta salú.
8 Pasoba mi tambe ta un hende poní bao di autoridad

(di otro), teniéndo solda bao di mi, y mi ta bisa na esaqui:
Bai, y é ta bai, y na e otro: Bin, y é ta bin; y na mi cria:
Haci esaqui, y é ta haci'é.
9 Y Jesus, tendiendo esaqui, a straña di djé, y birándo, el
a bisa na e multitud, qu tawata sigui'é: Mi ta bisa boso, un
fe asina grandi mi no a haya ni den Israel mes.
10 Y esnan, qu tawata mandá, bolbiéndo na e cas, a haya
e sirbidó malu, salú.
11 Y a sosode riba e dia siguénte, qu el a bai na un stad
yamá Naïn, y a bai hopi di su discipelnan y un multitud grandi
cu né.
12 Y ora, qu el a yega na porta dje stad, ata aya, un
morto tawata worde cargá, qu tawata e unico yiu homber
di su mama, y é tawata biúda, y un multitud grandi djé stad
tawata cu né.
13 Y e Señor, mirándo é, a haya mashá duele di djé, y a
bis'é: No yora.
14 Y el a yega aceca y a mishi cu e caha di morto, (e carga-
dónan a para,) y el a bisa: Hoben, mi ta bisá‿bo, lamta.
15 Y e morto a lamta sinta, y a cuminza papia, y el a
dun'é na su mama.
16 Y spantu a yena nan, y nan tawata glorifica Dios,
bisándo: Un profeta grandi a lamta bao di nos; y Dios a corda
di su puebel.
17 Y e fama aqui a sali di djé den henter Judea y den tur
e teranan ei banda.
18 Y e discipelnan di Juan a cont'é tur e nobonan ei.
19 Y Juan, yamándo dos di su discipelnan ceca djé, a
manda nan na Jesus, bisándo: Ta bo ta esun, qu lo a bin, ó
nos mesté spera un otro?
20 Y ora e hombernan a yega ceca djé, nan a bisa: Juan
e Bautista, a manda nos ceca bo, bisándo: Ta bo ta esun,
qu lo a bin, ó nos mesté spera un otro?
21 Y na e moméntu ei é tawata cura hopi di nan maleza y
praganan y spiritu malu, y na hopi ciégunan el a duna bista.
22 Y Jesus a contesta nan: Bai y bisa Juan, loque boso a
mira y tende: qu e ciégunan ta mira, e cohonan ta camna,
esnan, qu tin laster, ta worde curá, e sordonan ta tende, e
mortonan ta worde lamtá, na e póbernan e evangelio ta worde
participá;

23 Y bienaventurá ta es, qu no ta sinti su mes ofendí den mi.
24 Y ora qu e mensaherunan di Juan a bai, el a cuminza
bisa di Juan na e multitudnan: Quiqu boso a sali mira deu
desiertu? Un palu di maïshi, qu ta worde moví p'aqui y p'aya
pa biéntu?
25 Ma quiqu boso a sali pa mira? Un hende cu paña fini
bistí? Mira, esnan, qu ta bistí cu paña bunita y ta hiba un bida
di luho, eseinan ta den palacionan di rey.
26 Ma quiqu boso a sali pa mira? Un profeta? Sigur; mi ta
bisa boso, aïnda mas tantu qu un profeta.
27 Djesaqui ta scirbí: Mira, mi ta manda mi angel bo dilanti'
qu lo prepara camina pa bo.
28 Mi ta bisa boso: bao dj‿esnan, qu a nace fo'i mohé,
ningun ta mas grandi qu Juan, profeta; ma di mas menos den
reino di Dios ta mas qu né.
29 Y tur e puebel, qu a tende esaqui, y e celadónan, qu
tawata batizá cu bautismo di Juan, a hustifica Dios;
30 Ma e Fariseonan y e siñadónan di ley no a tende e
conseho di Dios tocanti nan, pasoba nan no a laga nan worde
batizá p'é.
31 Y e Señor a bisa: Cu quen lo mi compara e hende dje
generacion aqui, y quen nan ta parce?
32 Nan ta parce e muchanan, qu ta sinta na marshé y ta
grita otro, y bisa: Nos a toca fluit pa boso y boso no a balia,
nos a canta cantica tristunan pa boso y boso no a yora.
33 Pasoba Juan Baptista a bini comiéndo ni pan, ni be-
biéndo biña, y boso ta bisa: Demoño é tin.
34 E Yiu di hende a bin comiéndo y bebiéndo, y boso ta
bisa: Mira aya un hende, qu ta un golos y un bebedó de biña, un
amigu di celadónan y pecadónan.
35 Ma e sabiduria ta hustificá pa tur su yiunan.
36 Y un dje Fariseonan a pidi'é pa come cu né; y drentándo
den cas dje Fariseonan el a sinta na mesa.
37 Y mira, un mohé dje stad, qu tawata un pecadó conocí,
tendiéndo, qu é tawata den cas dje Fariseo, a trece un fleishi
di alabaster cu unguento;
38 Y parándo atras na su pianan, yorando, el a cuminza
muha su pianan cu awa di su wowo, y é tawata seca nan cu
cabei di su cabez, y tawata zoenchi su pianan, y tawata hunta
nan cu e unguento.

39 Y e Fariseo, qu a conbid'é, mirándo esei, a bisa den su
mes: Si esaqui tawata un profeta, anto lo é sabi, qui sorto
di mohé esaqui ta, qu a mishi cu né, pasoba é ta un pecadó.
40 Y Jesus, rospondiéndo, a bis'é: Simón, mi tin algu di
bisá‿bo. Y (Simón) a bisa: Señor, bis'é anto.
41 Un creditadó tawatin dos debedó; esun tawata debe
cinqu ciéntu, y e otro cinquenta placa di plata.
42 Y como nan no tawatin pa pagu'é, el a pordona nan e
debe ei. Qua di nan lo stim'é mas?
43 Y Simón a rosponde: Mi ta quere esun, qu el a pordona
mas. Y el a bis'é: Bo a huzga drechi;
44 Y é, birándo su mes p'e mohé, a bisa na Simón: Bo ta
mira e mohé aqui? Mi a bini den bo cas, bo no a duna awa pa
mi pianan, ma esaqui a muha mi pianan cu awa di su wowo,
y el a seca nan cu cabei di su cabez.
45 Bo no a duná‿mi un zoenchi, ma esaqui, di ora, qu el
a drenta, é no a laga di zoenchi mi pianan.
46 Bo no a hunta mi cabez cu azeta, ma esaqui a hunta mi
pianan cu unguento.
47 P'esei mi ta bisá‿bo, su picánan ta pordoná, qu tawata
hopi, pasoba el a stima hopi, ma esnan, qu ta worde pordoná
poco, ta stima poco.
48 Y é dici cu né: Bo picánan ta pordoná.
49 Y esnan, qu tawata sintá huntu na mesa ei a bisa den
nan mes: Quen esaqui ta qu tambe ta pordona picá?
50 Ma el a bisa e mohé: Bo fe a salbá‿bo, bai en paz.

CAPÍTULO 8.

1 Y a sosode despues, qu é tawata biáha dj‿un stad y puebel
na otro, predicándo y anunciándo e evangelio dje reino di
Dios; y e diezdosnan tawata cu né,
2 Y algun mohé, qu tawata curá di spiritu malu y maleza,
Maria, qu yama Magdalena, di qua a sali siéte demoño,
3 Y Juana, mohé di Chuza, mayordom di Herodes, y
Susanna, y hopi otro mas, qu tawata sirbi'é cu nan mes placa.
4 Y ora, qu tawatin un gran multitud huntu, y nan a bin
di diferente stad ceca djé, asina el a bisa pa comparacion:
5 Un biáha un sembradó a sali pa sembra simiña, y ora ,qu

é tawata sembrándo, un parti dje simiña a cai riba camina, y
a worde trapá, y e paranan di ciélu a com'é;
6 Y un otro parti a cai riba baranca, y creciéndo nan a
seca, pasoba nan no tawatin awa.
7 Y un otro parti a cai meimei di sumpiña, y e sumpi-
ñanan, creciéndo huntu cu nan, a hoga nan;
8 Y e otro parti a cai den bon, tera y creciéndo, el a duna
fruta cién bez (mas) tantu. Bisándo esaqui é dici: Esun, qu tin
oréa pa tende, tende.
9 Y su discipelnan a puntr'é, bisándo: Quiqu e comparacion
aqui ta nifica?
10 Y e dici: Na boso ta duná pa comprende e misterionan
di reino di Dios; ma na e otronan mi ta papia cu comparacion,
pa nan mirándo no mira, y tendiéndo no comprende.
11 Esaqui quie bisa: E simiña ta e palaba di Dios.
12 Y esunnan ei, qu a worde sembrá banda di camina, ta
eseinan, qu a tend'é; despues diabel ta bini y ta quita e palaba
fo'i den nan curazónnan, pa nan no quere y worde salbá.
13 Y esunnan ei, qu a worde sembrá riba baranca ta esa-
quinan, qu ora nan a tende, nan ta ricibi e palaba cu alegria;
y esaquinan no tin raíz, nan ta quere pa un tempu numa, y
den tempu di tentacion nan ta hala afó.
14 Y esnan, qu a cai den sumpiñanan, esaquinan ta esunnan,
qu ta tende, ma nan ta sigui nan camina y nan ta hoga pa
causa di preocupacion, pa riqueza y pa gozo di bida, y nan no
ta yega na nan destino.
15 Y esnan ei, qu a cai den bon tera ta esaquinan, qu a
tende e palaba, y nan ta ward'é den un curazón onrado y bon
y ta duna fruta cu pacenshi.
16 Y ningun hende, qu ta cende un bela, ta tap'é cu un barí
ó ta pon'é bao dj‿un cama, ma ta pon'é riba un candelá, pa
esnan, qu drenta lo por mira e luz.
17 Pasoba no tin ningun cos scondí, qu lo no worde publicá,
ni un cos secretu qu hende lo no haya sabi y bini na claridad.
18 Mira anto, con boso ta tende; pasoba na esnan, qu tin,
lo worde duná y fo'i djesnan, qu no tin, tambe es, qu nan ta
quere di tin, lo worde quitá.
12 Un biáha su mama y su rumannan a bin ceca djé, y
nan no por a yega ceca djé pa causa dje multitud.
20 Y nan a trece rospondi p'é, bisándo: Bo mama y bo

rumannan ta para p'afó, nan tin gustu di mirá‿bo.
21 Ma el a contesta nan: Mi mama y mi rumannan ta
esaquinan, qu ta tende palaba di Dios y cumpli cu né.
22 Y a sosode den e dianan ei, qu el a bai den un barcu, y su
discipelnan cu né, y el a bisa nan: Laga nos zeilu na e otro
banda dje lagún. Y nan a sali.
23 Y ora, qu nan tawata bai, el a pega soño; y a bin un
tempestad di biéntu duru riba e lagún, y e barcu a yena cu awa,
y nan tawata den peligro.
24 Y nan a bai ceca djé, y a lamt'é fo'i soño, bisándo: Señor,
Señor, nos ta perde. Y é, lamtándo, a castiga e biéntu y e
olanan y nan a para, y calma a bin.
25 Y el a bisa nan: Unda boso fe ta? Ma nan, siéndo spantá
a queda admirá, bisándo na otro: Quen esaqui ta anto, qu ta
manda riba biéntu y awa tambe, y nan ta obedecido né!
26 Y nan a bai na e tera dje Gerazenenan, qu tawata
dilanti Galilea, na otro banda di lagún.
27 Y ora, qu el a baha na tera, el a contra un homber di
stad, poseï pa diabelnan y hopi tempu largu é no a bisti paña
y no tawata biba den ningun cas, ma den e grafnan.
28 Y mirándo Jesus, el a grita mashá, y el a cai dilanti djé, y
a bisa cu boz haltu: Quiqu mi tin di haci cu bo, Jesus, abo, yiu
di Dios Haltisimo? Mi ta rogá‿bo pa no duná‿mi di sufri.
29 Pasoba el a manda e spiritu impuru sali fo'i den curpa
dje hende, pasoba esaqui a apodera di djé hopi biáha, y e ora
ei, pa siguranza nan a mar'é cu cadena na man y pia, ma el
a quibra su cadenanan y el a worde mandá den desièrto pa
e diabel.
30 Y Jesus a puntr'é: Con bo nomber ta? Y el a bisa: Legio,
pasoba hopi demoño tawata den djé.
31 Y nan a rogu'é, qu é lo no manda nan bai den precipicio.
32 Y aya tawatin un trupa di porco comiéndo riba e ceru;
y [e demoñonan] a pidi'é qu é lo quier a laga nan bai den e
bestianan ei; y el a permiti'é na nan.
33 Y e demoñonan, saliéndo fo'i dje hende, a bai den e
porconan; y e trupa a cai fo'i dje haltura di ceru den e lagún
y a hoga.
34 Y esunnan, qu tawata cuida nan, mirándo es, qu a so-
sode, a hui, y nan a plama e noticia ei den e stad y den e tera.
35 Awó hopi hende a sali pa mira loque a sosode, y a bin ceca

Jesus, y a haya e hende, fo'i qua e demoñonan a sali, sintándo
na pia di Jesus, bistí y bon na su sintí; y nan a spanta.
36 Y esunnan, qu a mira esei cu nan wowo, a conta nan,
con esun, qu tawatin e demoño a worde salbá.
37 Y tur e hendenan den e teranan ei banda dje Gerazene-
nan, a rogu'é, pa é bai fo'i nan, pasoba nan tawata hopi spantá;
y é, drentándo den e barcu, a bolbe atrobe.
38 Y e homber, fo'i qua e diabelnan a sali, a rogu'é, pa é por
a queda ceca djé. Ma Jesus a mand'é bai fo'i djé, bisándo:
39 Bolbe atrobe na bo cas, y conta, qui cos grandi Dios a
haci na bo. Y el a bai, participándo den henter e stad, qui cos
grandi Jesus a haci na né.
40 Y a sosode, ora qu Jesus a bolbe, qu e multitud a ricibi'é;
pasoba nan tur tawata sperándo é.
41 Y mira, a bin un homber, qu yama Jaïrus, y é tawata un
cabezante di snoa; y el a cai na pia di Jesus y a rogu'é, pa é
por bin na su cas;
42 Pasoba é tawatin un unico yiu mohé, di diezdos aña, y
esaqui tawata muriéndo. Y ora, qu é tawata bai, e multitud
tawata pret'é.
43 Y un mohé, qu tawatin diezdos aña largu derama di
sangre, qu a gasta tur su bién caba na docternan y qu no por a
worde curá pa ningun hende;
44 Biniéndo dj‿atras ceca djé, el a toca e zom di su paña, y
mes ora e derama a pasa.
45 Y Jesus a bisa: Quen ta esun, qu a tocá‿mi? Y ora, qu
nan tur a nenga, Pedro y esunnan, qu tawata cu né, a bisa:
Maestro, e multitud ta rondoná‿bo y pretá‿bo, y bo ta bisa:
Quen ta esun, qu a tocá‿mi?
46 Y Jesus a bisa: Un hende a tocá‿mi, pasoba mi a sinti,
qu podér a sali di mi,
47 E mohé, mirándo, qu é no a queda scondí, a bini tem-
blándo y el a cai dilanti djé, y a declará dilanti di tur puebel,
pa qui razon el a toqu'é y con el a worde curá mes ora.
48 Y el a bis'é: Yiu, tene animo, bo fe a salbá‿bo, bai en paz.
49 Y ora, qu é tawata papia, a bin un hende di cas dje
cabezante di snoa, bisándo: Bo yiu mohé a muri, no molestia
e Maestro mas.
50 Ma Jezus, tendiéndo esei, a rosponde, bisando: No spanta,
quere solamente, y lo é worde salbá.

51 Y ora, qu el a bini na e cas, é no a laga ningun hende
drenta, sino Pedro y Juan, y e tata y e mama dje mucha.
52 Y nan tur tawata yora y sclama y el a bisa: No yora, é no
a muri, ma é ta drumi.
53 Y nan a hari'é, sabiéndo, qu el a muri.
54 Y el a coge un man di djé, y a grita: Yiu, lamtá.
55 Y su spiritu a bolbe atrobe y e mes ora el a lamta;
y el a manda, pa nan dun'e cuminda.
56 Y su mayonan a queda spantá; y el a bisa nan, pa no
conta ningun hende, loque a sosode.

CAPÍTULO 9.

1 Y yamándo su diezdos discipelnan huntu, el a duna nan
podèr y forza riba tur diabel, y pa cura malezanan;
2 Y a manda nan pa predica e reino di Dios, y pa cura e
enfermonan,
3 Y el a bisa nan: No tuma nada pa camina, ni garoti, ni sacu
di biaha, ni pan, ni placa, ni ningun di boso lo tin dos bistí,
4 Y den qua cas, qu boso lo drenta, queda ei, y sali dj‿ei.
5 Y si algun no quie ricibi boso, saliéndo dje stad ei, sagudi
stof di boso pianan, pa un testimonio contra nan.
6 Y nan a pasa na tur e lugánan, anunciándo e Evangelio
y curándo e enfermonan tur camina.
7 Y Herodes, e tetrarca, a tende tur e cosnan qu a sosode, y
el a haya su mes den un compromiso grandi, pasoba algun
tawata bisa, qu Juan a resucita di morto;
8 Y algun, qu Elías a parce, y otro, qu un dje profeta
biéu nan a resucita.
9 Y Herodes a bisa den su mes: Juan mi a laga quita su
cabez; quen ta esaqui awó, di qua mi ta tende cosnan asina?
Y p'esei el a busca di mir'é.
10 Y ora e discipelnan a bolbe, nan a cont'é tur cos, qu nan
a haci, y el a tuma nan cu né, y a bai cu nan so, na un stad,
qu yama Bethsaïda.
11 Y e multitud, ora nan a haya sabi esei, a sigui'é; y el a
ricibi nan y a papia cu nan di reino di Dios; y quen, qu tawatin
mesté di cura el a haci salú.
12 Y dia tawata cabándo; y e diezdos nan, biniéndo ceca
djé, a bis'é: Dispidi dje multitudnan, pa nan bai na e lugánan y

puebelnan pegá aqui, pa nan haya un lugá pa drumi y haya cuminda, pasoba nos ta aqui den un lugá desièrto.
13 Ma el a bisa nan: Boso duna nan di come. Y nan a bis'é: Nos no tin nada mas qu cinqu pan y dos piscá; solamente qu nos bai y cumpra cuminda pa tur e puebel aqui.
14 Pasoba tawatin casi cinqu mil homber. Ma el a bisa su discipelnan: Laga nan sinta abao, na trupa di cinquenta.
15 Asina nan a haci, y a laga nan tur sinta abao.
16 Y é, tumándo e cinqu pan y e dos piscá, el a mira ariba na ciélu y a bindiciona nan, y a quibra nan, y a duna e discipelnan pa pone pa e multitud.
17 Y nan tur a come te qu nan a queda satisfecho y é restunan di garnachinan a worde cogí, diezdos macutu yen.
18 Y a sosode ora qu e tawata haci oracion su so, qu e discipelnan tawata cu né y el a puntra nan: Quen e multitud ta bisa qu mi ta?
19 Y nan a rospond'é: Juan, e Bautista; y otronan: Elías; y otronan, qu un dje profeta biéunan a resucita.
20 Y el a bisa nan: Ma boso, quen boso ta bisa qu mi ta? Y Pedro a rosponde: E Christo di Dios.
21 Y el a taha strictamente pa no bisa ningun hende esaqui, bisándo:
22 E Yiu di hende mesté sufri hopi y worde rechasá pa e ancianunan y pa e sumosacerdotenan, y sabionan di ley y worde matá y lamta pa di tres dia.
23 Y el a bisa nan tur: Esun, qu quie siguí‿mi, esei mesté nenga su mes y carga su cruz tur dia y siguí‿mi.
24 Pasoba esun, qu quie salba su bida, lo perd'é; ma esun, qu lo perde su bida pa mi causa, esei lo salb'é.
25 Pasoba qui probechu lo ta pa un hende, si é gana henter mundu y perde su mes ó sufri daño na su mes?
26 Pasoba esun, qu tin berguenza pa mi y pa mi palabanan, dj‿esei e Yiu di hende lo tin berguenza, ora qu lo é bin den su gloria y den gloria di su Tata y dje angel santunan.
27 Y mi ta bisa boso berdaderamente, tin algun di esnan, qu ta para aqui, qu lo no muri te ora, qu nan lo mira e reino di Dios .
28 Y a sosode mas ó menos ocho dia despues, qu el a papia e palabanan aqui, qu el a hiba Pedro y Juan y Santiago cuné y a subi riba e ceru pa haci oracion.

29 Y ora, qu é tawata haci oracion, e apariencia di su cara
a cambia, y su bistí a bira blancu y tawata lombra mashá.
30 Y mira, dos homber tawata papia cu né, qu tawata
Mozes y Elías,
31 Qu a parce den gloria, y tawata papia di su salida qu lo
é cumpli na Jerusalem.
32 Y Pedro y su compañénan tawata duru na soño, ora nan
a spièrta, nan a mira su gloria y e dos hombernan, qu tawata
para cu né.
33 Y a sosode, ora qu nan a dispidi di djé, Pedro a bisa na
Jesus: Maestro, ta bon qu nos t'aqui; laga nos traha tres tent,
pa bo un, y pa Mozes un, y pa Elías un; no sabiéndo, quiqu é
tawata papia.
34 Ora é tawata bisa esei, a bini un nubia y a sombra nan;
y nan a spanta, ora qu nan a drenta den e nubia.
35 Y a zona un boz fo'i dje nubia, bisándo: Esaqui ta mi
Yiu scogí: tend'é.
36 Y ora, qu e boz aqui a zona, Jesus so a queda pará e.i
Y nan a queda quétu, y é tempu ei nan no a conta ningun
hende, quiqu nan a mira.
37 Y a sosode un dia despues, ora nan tawata baha dje
ceru, qu un multitud grandi a bin contr'é.
38 Y mira, un homber den e multitud a grita, bisándo:
Señor, mi ta rogá‿bo, mira na mi yiu homber, pasoba é ta mi
unico yiu:
39 Y mira, un spiritu ta cog'é, y di golpi é ta grita, y é ta
sagudi'é p'aqui y p'aya asina, qu é ta scuma y casi é no ta stop
di maltrat'é;
40 Y mi a roga bo discipelnan, pa nan saqu'é, y nan no por
a haci'é.
41 Y Jesus, rospondiéndo, dici: O generacion sin fe y per-
versa, quantu tempu mas lo mi queda ceca boso y wanta boso?
Trece bo yiu aqui.
42 Y miéntras, qu é tawata yega ceca, e diabel a ataqu'é
y sagudi'é p'aqui y p'aya, ma Jesus a reprende e spiritu malu,
y a haci e mucha salú y a dun'é atrobe na su tata.
43 Y nan tur tawata admira riba e grandeza di Dios y
ora, qu nan tawata straña nan mes riba tur cos, qu Jesus a
haci, el a bisa su discipelnan:

44 Corda bon e palabanan aqui: Pasoba e Yiu di hende lo
worde entregá den man di hende.
45 Ma nan no a comprende e palaba aqui, y é tawata scondí
pa nan, asina qu nan no a comprend'é; y nan tawatin miédu
di puntr'é riba e palaba ei.
46 Y un biáha nan a discuti cu otro, qua di nan tawata di
mas grandi.
47 Y Jesus, sabiéndo loque nan tawata pensa den nan
curazón, a coge un mucha chiquitu y a pon'é banda di djé;
48 Y a bisa nan: Quen qu ricibi e mucha chiquitu aqui den
mi nomber, esei ta ricibí‿mi, y quen, qu ricibí‿mi, esei ta
ricibi Esun, qu a mandá‿mi. Pasoba esun, qu ta di mas ménos
bao di boso, esei ta grandi.
49 Y Juan, rospondiéndo, dici: Señor, nos a mira un, qu
tawata saca diabel den bo nomber, y nos a tah'é, pasoba é
no ta siguí‿bo huntu cu nos.
50 Y Jesus a bis'é: No taha esei, pasoba esun, qu no ta
contra nos, esei ta pa nos.
51 Y a sosode, ora qu e dianan di su subiméntu na ciélu
tawata yega qu el a resolbe di bai Jerusalem;
52 Y el a manda mensaherunan su dilanti; y nan biahándo,
a bini den un puebel dje Samaritanunan, pa nan drecha lugá p'é.
53 Ma nan no a ricibi'é, pasoba é tawata na biáha pa Jeru-
salem.
54 Santiago y Juan, su dicipelnan, mirándo esei, nan a bisa:
Señor, Bo quie pa nos bisa, pa candéla cai fo'i ciélu y distribi
cu esaquinan?
55 Ma é birándo, a reprende nan.
56 Y nan a bai na un otro puebel.
57 Y a sosode riba camina, ora nan tawata biáha, qu un
a bisa n'é: Señor, lo mi siguí‿bo, unda qu bo bai.
58 Y Jesus a bis'é: E soronan tin cueba, y e páranan di
ciélu nan neishinan, ma e Yiu di hende no tin camina, pa é
pone su cabez.
59 Y el a bisa un otro: Siguí‿mi: Ma el a bisa: Señor, laga
mi bai promé y dera mi tata.
60 Ma Jesus a bis'é: Laga e mortonan dera nan morto; ma
abo, bai, y anuncia e reino di Dios.
61 Y tambe un otro a bisa: Señor, lo mi siguí‿bo, ma
lagá‿mi promé tuma dispidida di hendenan di mi cas.

62 Y Jesus a bis'é: Ningun hende, qu ta pone su man na ploeg y ta mira na e cosnan tras di djé, ta apto pa reino di Dios.

CAPÍTULO 10.

1 Y despues djesaqui e Señor a scoge ainda setenta otro, y a manda nan dilanti djé dos dos, na tur stad y lugá, camina e quier a bai.
2 Y el a bisa nan: E cosecha ta wel grandi, ma e trahadónan ta poco; p'esei roga na e Señor di cosecha, pa é manda trahadó pa su cosecha.
3 Bai; mira, mi ta manda boso como lamchi meimei dje lobonan.
4 No carga bolsa, ni maleta, ni zapatu; y no cuminda ningun hende riba camina
4 Y den qua cas qu lo boso drenta, bisa promé: Paz sea cu e cas aqui!
6 Y si tin den e cas ei un yiu di paz, asina boso paz lo ta riba djé; ma si so tin, asina boso paz lo bolbe atrobe ceca boso.
7 Y queda den e cas mes ei, comiéndo y bebiéndo, loque nan tin; pasoba e trahadó ta bal su salario. No bai dj‿un cas na otro.
8 Y den qua stad, qu boso lo bai y qu nan lo ricibi boso, come di es, qu nan pone pa boso,
9 Y cura e enfermonan, qu ta ei, y bisa nan: E reino di Dios a yega ceca boso.
10 Ma den qua stad qu boso lo bai y qu nan no ricibi boso, bai riba su cayanan bisándo asina:
11 Te asta e stof di boso stad, qu ta pega na nos pia, nos ta sagudi afó riba boso, ma sabi esaqui, qu e reino di Dios ta ceca.
12 Y mi ta bisa boso, qu lo ta pa e hendenan di Sódoma mas soportabel den e dia [di huicio] qu pa e stad ei.
13 Ay di bo Corazin, ay di bo, Bethsaïda! Pasoba si den Tyrus y Sidon e milagronan lo a sosode, qu a sosode den boso, fo'i hopi tempu caba lo nan a bai sinta den sacu y shinishi y lo nan a comberti nan.
14 Lo ta pa Tyrus y Sidon mas soportabel den dia di huicio qu pa boso.
15 Y abo, Capernaüm, bo no ta halzá te na ciélu? lo bo ta rebahá te na fiérnu.

16 Esun, qu ta tende boso, ta tendé‿mi, y esun, qu ta
rechasa boso, ta rechasa Esun, qu a mandá‿mi.
17 Y e setenta a bolbe cu alegria, bisándo: Señor, te asta
e demoñonan ta sometí na nos pa bo nomber.
18 Y el a bisa nan: Mi a mira e diabel cai fo'i ciélu manera
un rayo di weerlicht.
19 Mira, mi ta duna boso podér pa trapa riba tur colebra
y scarpion, y riba tur forza dje enemigo, y ningun cos lo haci
boso dañu.
20 Ma no haci boso mes contentu den esei, qu e spiritunan
ta sometí na boso: ma haci boso mes contentu mas tantu pa
via qu boso nomber ta scirbí den ciélu.
21 E ora ei Jesus a alegra su mes den spiritu santu y a
bisa: Mi ta gradicí‿Bo, Tata, Señor di ciélu y di tera, qu Bo
a sconde e cosnan ei pa e sabínan y e huiciosonan y a rebela
esei na e muchanan; si, Tata, pasoba asina bo boluntad ta.
22 Tur cos ta duná na mi pa mi Tata y ningun hende sabi,
qua e Yiu ta, sino e Tata, y qua e Tata, sino e Yiu, y na quen
e Yiu lo quie rebela.
23 Y birándo su mes na su discipelnan, el a bisa nan so:
Bienaventurá ta e wowonan, qu ta mira loque boso ta mira.
24 Pasoba mi ta bisa boso, qu hopi profeta y reynan a desea
di mira loque boso ta mira, y nan no a mira, y di tende, loque
boso ta tende y nan no a tende.
25 Y mira, un siñadó di ley a lamta pa tent'é y el a bisa:
Maestro, haciéndo quiqu lo mi gana bida eterna?
26 Y el a bis'é: Quiqu ta para scirbí den ley? Con bo ta
lesa?
27 Y asina el a contesta: Lo bo stima e Señor, bo Dios cu
tur bo curazón y tur bo alma y cu tur bo forza y cu tur bo
huicio, y bo prohimo mescos qu bo mes.
28 Y el a bisa: Bo a contesta bon, haci esei, y lo bo biba.
29 Ma é, pa hustifica su mes, a bisa Jesus: Y quen ta mi
prohimo?
30 Y Jesus a contest'é: Un cièrtu hende tawata bin di
Jerusalem na Jericó y el a worde atacá pa bandído y nan a
quita tur cos fo'i djé y despues di a zut'é, nan a bai lagu'é mitar
morto.
31 Y pa casualidad a bin un sacerdote e camina ei, y mirándo
é, el a pasa banda di djé, y el a sigui su camina.

32 Y asina tambe un Levita a haci, qu a bin na e lugá ei,
y a mir'é, y a pasa banda di djé, y a sigui su camina.
33 Ma un Samaritano, biahándo, a bini banda di djé, y
ora el a mir'é, a haya mashá duele di djé;
34 Y el a bai ceca djé, el a bens su hiridanan, el a basha
azeta riba nan y biña, y hizándo é riba su mes bestia, el a hib'é
na un posada y el a cuid'é.
35 Y pa su siguiente dia, ora qu é tawata bai, el a saca dos
gurdein, y el a duna nan na e doño dje posada, y el a bis'é:
Cuid'é bon, y tur cos, qu lo bo gasta di mas cu né, lo mi
duná‿bo atrobe asina mi bolbe.
36 Quen dje tresnan ei bo ta quere tawata prohimo dj‿esun,
qu a cai den man dje bandídonan?
37 Y el a bisa: Esun, qu a haci misericordia cu né! Jesus a
bis'é anto: Bai, y abo, haci mescos.
38 Y a sosode, qu el a bin na un puebel; y un mohé, qu
yama Marta, a ricibi'é den su cas.
39 Y esaqui tawatin un ruman, qu yama Maria, qu a bai
sinta na pia di Jesus y tawata scucha su palaba.
40 Ma Marta tawata mashá ocupá den sirbiméntu y binién-
do aceca, el a bisa: Señor, no ta importá‿bo, qu mi ruman
ta lagá‿mi so sirbi? Bis'é anto, pa é yudá‿mi.
41 Ma Jesus a rospond'é: Marta, Marta, bo ta molestiá y
pená‿bo mes cu hopi cos,
42 Ma un cos ta necesario; ma Maria a scoge e parti bon,
qua lo no worde quitá fo'i djé.

CAPÍTULO 11.

1 Y un biáha den un cièrtu lugá é tawata haci oracion, y
ora el a caba, un di su discipelnan a bis'é: Señor, siña nos haci
oracion manera Juan a siña su discipelnan.
2 Y el a bisa nan: Ora qu boso ta haci oracion, bisa (asina:)
Nos Tata, bo nomber sea santificá, laga bo reino bini;
3 Duna nos nos pan di cada dia;
4 Y pordona nos nos picánan, pasoba nos tambe ta pordona
esnan, qu ta debe nos, y no hinca nos den tentacion.
5 Y el a bisa nan: Quen di boso lo tin un amigu, lo bai
meianochi ceca djé, y bis'é: amigu, fiá‿mi tres pan,

6 Pasoba mi amigu a bin di biáha ceca mi, y mi no tin nada
pa mi dun'é.
7 Y lo rosponde di padén, y lo bisa: No molestiá‿mi: porta
ta cerá, y mi yiunan ta cu mi den camber: mi no por lamta pa
duná‿bo.
8 Mi ta bisa boso, masque lo é no a lamta y dun'é, pasoba é
ta amigu, ma pa via di su cara secu lo é lamta, y dun'é asina
tantu, qu é tin mesté.
9 Y mi ta bisa boso: pidi y lo worde duná na boso, busca,
y boso lo haya; bati, y lo worde habrí pa boso.
10 Pasoba cada un, qu pidi, ta ricibi; y esun, qu busca,
ta haya, y esun, qu bati, pa esei lo worde habrí.
11 Y qua tata tin den boso, na quen un yiu ta pidi pan, lo
dun'é un piédra? O, qu é ta pidi un piscá, lo dun'é un colebra?
12 O, si é lo pidi un webu lo dun'é un scarpion?
13 Boso anto, qu ta malu, sabi di duna boso yiunan bon
cos, quantu mas boso Tata celestial lo duna e Spiritu Santu
na esun, qu lo pidi'é!
14 Y el a saca un demoño fo'i un mudo; y a sosode, ora qu
e demoño a sali; qu e mudo a papia, y e multitud a straña.
15 Ma algun di nan a bisa: E ta saca demoño cu podér
di Beëlzebul, e cabezante di demoñonan.
16 Ma otronan, qu quier a tent'é, a exigi un siñal fo'i djé di
ciélu.
17 Ma é, conociéndo nan pensaméntu, a bisa nan: Cada
reino, na unda tin desunion, ta worde distribí, y eiden un cas
ta cai riba otro.
18 Y awó, qu e satanás ta contra di djé mes, con su reino
lo por existi? Pasoba boso ta bisa, qu mi ta saca demoñonan
pa medio di Beëlzebul.
19 Y si mi ta saca e demoñonan pa medio di Beélzebul,
pa medio di quen boso yiunan ta saca nan? P'esei lo nan ta
boso huzgadónan.
20 Ma si mi ta saca demoñonan cu dede di Dios, asina
anto e Reino di Dios a bini ceca boso.
21 Ora qu un homber fuèrte bon armá ta cuida su pro-
priedad, asina tur cos, qu é tin, ta na paz;
22 Ma si un, qu ta mas fuèrte qu né, ataqu'é y, triunfa riba
djé, esei ta coge tur su armanan riba qua é tawata confia, y
ta parti su prendanan.

23 Esun, qu no ta cu mi, esei ta contra mi; y esun, qu no
ta hunto cu mi, esei ta plama.
24 Ora qu e spiritu impuru sali fo'i hende, é ta bai den
lugá secunan, buscándo sosiégu, y no hayándo esei, é ta bisa:
Lo mi bolbe den mi cas, fo'i unda mi a sali;
25 Y é, biniéndo ta hay'é barí y dorná.
26 Y anto é ta bai, y é ta hiba cu né siéte otro spiritu,
mas malu qu né mes, y drentándo den esei, nan ta biba ei, y fin
dje hende ei ta bira mas pió qu su cuminzaméntu.
27 Y a sosode ora, qu é tawata papia e cosnan ei, qu un
mohé fo'i den e multitud a saca su boz, y papia cu ne: Bienaven-
turá ta e scootchi, qu a cargá‿bo, y e pechu, qu a criá‿bo.
28 Ma el a bisa: Si, bienaventurá ta esnan, qu ta tende
palaba di Dios y ward'é.
29 Y ora, qu tur e multitud a reuni huntu, el a cuminza
papia: Esaqui ta un generacion malu: é ta pidi señal, y lo
no worde duná ningun señal n'é, qu e señal di Jonas, e profeta.
30 Pasoba manera Jonas tawata un señal pa e Ninivítanan,
asina tambe e Yiu di hende lo ta pa e generacion aqui.
31 E reina di Zuid lo lamta den dia di huicio contra e
hombernan dje generacion aqui, y lo é condena nan, pasoba
el a bini di fin di mundu pa tende e sabiduria di Salomon, y
mira, mas qu Salomon t' aqui.
32 E hombernan di Ninivé lo lamta den dia di huicio contra
é generacion aqui, y lo nan condena esei; pasoba nan a com-
berti nan riba predicacion di Jonas; y mira, mas qu Jonas t'aqui.
33 Y ningun hende, qu ta cende un bela, ta pon'é den scondí
ni bao dj‿un midí di maïshi ma riba un candelá pa esnan,
qu drenta, mira e luz.
34 E luz dje curpa ta bo wowo; si bo wowo ta bon, tur bo
curpa ta luzá; ma si é ta malu, tur bo curpa tambe ta scur.
35 Tene cuidao anto, qu no e luz, qu ta den bo ta scuridad.
36 Y si bo curpa ta tur luzá, teniéndo ningun parti qu ta
scur, asina tur e curpa lo ta luzá manera ora qu e lampi cu
su splendor luzá‿bo.
37 Y ora, qu é tawata papia esei, un Fariseo a rogu'é pa
bai na su cas pa come cu né; y é drentándo a bai sinta na mesa.
38 Y e Fariseo, mirándo esei, a straña su mes, qu é no a
laba su curpa promé qu come.
39 Y e Señor a bis'é: Awó, boso, Fariseonan, boso ta limpia

copa y tayó di pafó; ma boso padén ta yen di ladronicia y di
maldad.
40 Boso, hendenan sin conoceméntu, Esun, qu a traha e
pafó, no t'E a traha e padén també?
41 Ma haci limosna cu es, qu ta den esei, y mira, tur cos
lo ta limpi pa boso.
42 Ma ay di boso, Fariseonan! pasoba boso ta duna e
decima parti di yerba cu holo dushi y di specerij y di tur berdura
y boso no ta haci caso di huicio y di amor di Dios. Esaqui
hende mesté haci y no laga di haci e otro cosnan.
43 Ay di boso, Fariseonan, pasoba boso ta stima e promé
lugánan den snoa y qu hende cuminda boso riba marshé.
44 Ay di boso, pasoba boso ta parce e grafnan, qu hende
no por ripara y e hendenan ta camna riba nan sin sabi.
45 Y un dje siñadónan di ley a contest'é: Maestro, si bo
bisa e cosnan aqui, asina bo ta ofende nos.
46 Ma el a bisa: Ay di boso tambe, siñadónan di ley, pasoba
boso ta duna e hendenan carga pisá pa carga, y boso mes
no ta mishi cu e carganan ei ni cu un di boso dedenan.
47 Ay di boso, pasoba boso ta traha e grafnan dje profeta-
nan, y boso tatanan a mata nan.
48 Asina boso ta duna testimonio, qu boso ta aproba e
trabaonan di boso tatanan, pasoba eseinan a mata nan, y boso
ta traha graf pa eseinan.
49 P'esei tambe e sabiduria di Dios ta bisa: Lo mi manda
profeta y apostelnan ceca nan, y dj‿eseinan lo nan mata algun
y persigui nan,
50 Pa e sangre di tur e profetanan, qu a worde dramá di
cuminzaméntu di mundu caba, worde exigí fo'i dje generacion
ei;
51 Dje sangre di Abel te na e sangre di Zacarías, qu a
worde matá meimei di altá y e cas di Dios; si, mi ta bisa boso,
esei lo worde exigí fo'i dje generacion aqui.
52 Ay di boso, siñadónan di ley, pasoba boso a coge e yabi
di conoceméntu; boso mes no a drenta, y esun, qu quie drenta,
boso a stroba.
53 Y ora, qu el a sali dj‿ei, e siñadónan di ley, y e Farise-
onan a cuminza pret'é y puntr'é diferente cos, poniéndo las
p'é, y buscándo di tende algu fo'í su boca, [pa qua nan por a
acus'é.]

CAPÍTULO 12.

1 Ora qu hopi milnan dje multitudnan a reuni, asina qu
nan tawata trapa otro, el a cuminza bisa promé na su discipel-
nan: Warda boso dje mansa dje Fariseonan, qua ta hypocrecia.
2 Y no tin nada, qu ta tapá, qu lo no worde descubrí, y no
tin nada qu ta scondí, qu hende lo no sabi.
3 P'esei tur cos, qu boso bisa den scuridad, lo worde tendé
den claridad y quiqu, qu boso lo papia cu otro den orea den
boso camber di mas padén lo worde predicá fo'i daknan.
4 Y mi ta bisa boso, mi amigunan, no teme esnan, qu ta
mata curpa, y qu despues no por haci nada mas,
5 Ma lo mi mustra boso di quen boso mesté tene miédu:
tene miédu dj'Esun, qu despues qu El a mata, aïnda é tin
podér di tira den fièrnu; si, mi ta bisa boso, tene miédu dj'Esei.
6 Nan no ta bende cinqu moffi pa dos placa? Y ningun
dj‿eseinan ta lubidá pa Dios.
7 Si, te asta e cabeinan di boso cabez ta contá! No tene
miédu anto: boso bal mas, qu hopi moffi.
8 Y mi ta bisa boso, qua qu lo confesa mi nomber dilanti
dje hendenan, esun ei tambe e Yiu di hende lo confesa su
nomber dilanti dje angelnan di Dios,
9 Ma esun, qu lo nengá‿mi dilanti dje hendenan, esei lo
worde nengá dilanti dje angelnan di Dios.
10 Y quen, qu lo papia un palaba contra dje Yiu di hende,
esei lo worde pordoná n'é: ma esun, qu lo blasfema e Spiritu
Santu, na esun ei lo no worde pordoná.
11 Y ora, qu nan hiba boso den snoanan y ceca e hende
haltunan y e poderosonan, asina no sea anshá, con ó quiqu
boso lo bisa pa defende boso ó quiqu boso lo papia;
12 Pasoba e Spiritu Santu lo siña boso den e oranan ei,
quiqu boso mesté papia.
13 Y un fo'i dje multitud a bisa né: Señor, bisa mi ruman,
pa é parti e herencia cu mi.
14 Ma el a bis'é: Homber, quen a poné‿mi como huez ó
partidó riba boso?
15 Y el a bisa nan: Mira bon y warda boso di tur sed
di placa; pasoba masqué qu un hende tin abundancia, toch
su bida no ta su propiedad.
16 Y el a conta nan un comparacion, y a bisa: Un homber
ricu su cunucu a duna hopi fruta;

17 Y é tawata pensa den su mes, bisándo: Quiqu lo mi
haci? Pasoba mi no tin camina pa warda mi frutanan.
18 Y el a bisa: Esaqui lo mi haci: lo mi tumba mi mangas-
inanan y traha nan mas grandi; y eiden lo mi warda tur mi
cosecha y mi otro biénnan.
19 Y lo mi bisa na mi alma: Mi alma, bo tin hopi bién,
qu ta depositá pa hopi aña: tuma sosiégu, come, bebe, y sea
contentu.
20 Ma Dios a bis'é: Hende bobo, awe nochi lo nan
exigi bo alma fo'i bo, y tur loque bo a prepara, di quen lo é ta?
21 Asina ta bai cu esun, qu ta hunta riqueza pa su mes; y
qu no ta ricu den Dios.
22 Y el a bisa su discipelnan: P'esei mi ta bisa boso, no
sea procupá pa boso bida, quiqu boso lo come, ni pa boso
curpa, quiqu boso lo bisti:
23 E bida ta mas qu cuminda, y e curpa mas qu e bistí.
24 Mira e páranan, nan no ta planta, ni cosecha, nan no
tin ni camina pa nan hunta nan cuminda, ni mangasina, y Dios
ta duna nan cuminda: Quantu boso bal mas qu e páranan?
25 Qua di boso por haci su mes un bara mas haltu cu tur
su quibraméntu di cabez?
26 Si boso no por é di mas minimo, paquiqu boso ta preo-
cupá pa otro cosnan?
27 Ripara e lelinan, con nan no ta hila ni traha y mi ta bisa
boso, qu ni Salomon den tur su gloria tawata bistí como un
dj‿esaquinan.
28 Si Dios bisti na su manera asina e yerba, qu awe ta den
cunucu y qu mañan ta worde tirá den fornu, quantu mas
boso, hende di poco fe!
29 Y boso, no puntra quiqu lo boso come ó bebe, y no
busca di mas;
30 Pasoba tur e cosnan aqui e puebelnan di mundu ta
busca; ma boso Tata sabi qu boso mesté dje cosnan aqui.
31 Ma busca su Reino, y e cosnan aqui lo boso haya di mes
32 No tene miédu, boso, trupa chiquitu; pasoba ta boso
Tata su bon deseo di duna boso e Reino.
33 Bende loque boso tin, y haci limosna; traha sacu pa
boso, qu no ta daña, un tesoro, qu no ta caba nunca: den
ciélunan, camina e ladron no por yega, ni camina mot no por
distribi'é.

34 Pasoba camina boso tesoro ta, aya boso curazón lo ta.
35 Laga boso paña ta cangá y e luznan cendí;
36 Y sea mescos, qu e hendenan, qu ta warda riba nan
shon, ora qu é bolbe di fièsta di casaméntu, pa ora qu é bini
y bati, qu nan por habri mes ora p'é!
37 Bienaventurá ta e crianan ei, qua ora e shon yega, lo
é haya nan lamtá! Di berdad mi ta bisa boso, qu lo é faha su
mes, y lo pone nan sinta na mesa, y biniéndo aceca, lo é sirbi
nan.
38 Y si en caso é bini den e secunda warda dj‿anochi ó
si é bini den e di tres warda dj‿anochi y é haya nan asina,
bienaventurá ta e crianan ei.
39 Boso ta comprende mashá bon, qu si e tata di cas sabi
na qui ora e ladron lo a bini, anto lo é no lagu'é drenta den
su cas.
40 Boso anto, sea tambe prepará, pasoba den e ora qu
boso no ta spera, e Yiu di hende ta bini.
41 Y Pedro a bis'é: Señor, bo ta bisa e comparacion aqui
pa nos, ó pa tur també?
42 Y e Señor a bisa: Quen ta anto e fièl y prudente mayor-
dom, qua e Señor lo pone riba su crianan, pa duna nan e
parti di cuminda na ora?
43 Bienaventurá ta e cria ei, qua ora su shon bini, lo é hay'é
haciéndo asina.
44 Di berdad, mi ta bisa boso, qu lo é pon'é riba tur su
biénnan.
45 Ma si e cria ei lo a bisa den su curazón: Mi shon ta tarda
pa bini, y si el a cuminza zuta e otro crianan, y a cuminza
come y bebe y bira burachi.
46 Asina e shon dje cria ei lo bini riba un dia, qu é no ta
sper'é, y na ora qu é no sabi, y lo é castigu'é duru, y lo é pone
su parti cu e cria infièlnan.
47 Y e sirbidó ei, qu sabi su shon su boluntad, y no a
prepara su mes ni a haci segun su boluntad, esei lo haya hopi
zota.
48 Ma esun, qu no a sabi esei, y qu lo a haci cos, qu ta
merece zota, esei lo haya poco zota. Y na cada un, na qua a
worde duná hopi, dj‿esei lo worde exigí muchu, y den esun
den qua hende a confia hopi, dj‿esei hende lo exigí muchu
mas.

49 Mi a bin pa tira candéla riba mundu, y con mi ta desea,
si é ta cendí caba!
50 Mi tin qu worde batizá y con anshá mi ta, promé qu
esaqui a sosode.
51 Boso ta quere, qu mi a bin riba munda pa duna paz?
No, mi ta bisa boso, mas parti pa trece desunion.
52 Pasoba dj‿awó caba cinqu den un cas lo ta contra otro,
tres contra dos, y dos contra tres;
53 E tata lo ta contra e yiu homber, y e yiu homber contra
e tata; e mama contra e yiu mohé; y e yiu mohé contra e
mama; e suegra contra su nuera, y e nuera contra su suegra,
54 Y el a bisa na e multidud tambe: ora boso mira un
nubia subi di banda dj‿abao, mes ora boso ta bisa: Ta bai
yobe; y ta sosode asina mes:
55 Y ora [boso ta sinti] biéntu di Zuid supla, asina boso ta
bisa: Lo haci calor; y ta sosode.
56 Boso, hypocritanan, boso sabi di xamina e apariéncia
di tera y ciélu; y con boso no ta xamina e señalnan dje tempu
aqui?
57 Y paquiqu boso no ta huzga di boso mes loque ta hustu?
58 Pasoba ora bo ta bai cu bo contrapartída dilanti go-
biérno, percura na camina di librá‿bo di djé, pa é no lastrá‿bo
ceca Huez; y e Huez ta entregá‿bo na polís, y e polís poné‿bo
den prison.
59 Mi ta bisa bo, lo bo no sali dj‿ei te ora bo tambe lo a
paga te di ultimo cens.

CAPÍTULO 13.

1 Y tawatin na e mes tempu ei, algun qu tawata cont'é dje
Galileonan, di quendenan sangre Pilatus a mescla cu e sangre
dje bestianan pa sacrificio.
2 Y Jesus a contesta nan: Boso ta quere qu e Galileonan
ei tawata mas pecadó, qu e otro Galileonan, pasoba un cos
asina a pasa nan?
3 Mi ta bisa boso, no; ma si boso no comberti boso mes, boso
tur lo perece di mes moda.
4 O e diezochonan ei, riba qua e toren den Siloam a cai y
a mata nan, boso ta quere qu esnan ei tawata mas culpabel,
qu tur e hendenan, qu ta biba den Jerusalem?

5 Mi ta bisa boso, no; ma si boso no comberti boso mes,
boso tur lo perece.
6 Y el a bisa e comparacion aqui: Un hende tawatin un
mata di figu, plantá den su cunucu, y el a bai busca fruta di
djé, y é no a haya.
7 Y el a bisa na e cuidadó di cunucu: Mira, ta tres aña caba,
qu mi ta bin busca fruta na e mata di figu aqui, y mi no ta
haya; saqu'é: pa haci quiqu é ta tuma lugá aqui pornada?
8 Y el a contest'é: Shon, laga é para aïnda e aña aqui, te
ora, qu mi a coba rond di djé, y pone mest né;
9 Pa é duna fruta podisé otro aña, ma si encaso no, saqu'é
anto.
10 Y é tawata siña riba dia di Sabbat den un dje snoanan.
11 Y mira, aya tawatin un mohé, qu tawatin spiritu di
maleza diezocho aña largu, y é tawatin lomba doblá y é no por
a hiza su lomba di ningun manera ariba.
12 Y Jesus, mirándo é, a yam'é ceca djé, y a bis'é: Mohé, bo
ta salbá di bo maleza.
13 Y el a pone su man riba djé y mes ora su lomba a bira
bon y é tawata alaba Dios.
14 Y e cabezante di snoa, tumándo na malu, pasoba Jesus
a cura (hende) riba dia di Sabbat, a rosponde, y a bisa na e
multitud: Tin seis dia pa hende traha; bin anto riba eseinan,
pa boso laga cura boso y no riba dia di Sabbat.
15 E Señor anto a contest'é: Abo, hypocrita! boso no ta
quita boso baca ó buricu fo'i pesebre, y ta hib'é pa é bebe riba
dia di Sabbat?
16 Y esaqui, qu ta un yiu mohé di Abraham, qua e diabel a
mara, ta ya diezocho aña caba, esei no mesté worde quitá dje
cabuya ei riba dia di Sabbat?
17 Y ora, qu é tawata bisa esaqui, nan tur tawatin ber-
guenza, esnan, qu a pone nan mes contra djé, y tur e multitud
tawata contentu riba tur e cos gloriosonan, qu é tawata haci.
18 Y el a bisa: Cu quiqu e Reino di Dios ta igual, y cu
quiqu lo mi compar'é?
19 E ta mescos qu un simiña di moster, qua un hende a
planta den su hoffi: y el a crece y a bira un mata grandi; y
e páranan di ciélu a traha nan neishi den su takinan.
20 Y el a bolbe bisa: Cu quiqu lo mi compara Reino di Dios?
21 E ta mescos qu zuurdeeg, qua un mohé a coge y a pon'é

den tres cana di hariña, te ora, qu el a bira henteramente zuur.
22 Y el a biáha fo'i dj‿un stad y puebel te na otro, siñando,
y a haci su biáha pa Jerusalem.
23 Y un a bis'é: Señor, tin poco qu lo worde salbá? Y el a
bisa nan:
24 Bringa pa pasa den e porta smal, pasoba hopi, [mi ta
bisa boso] lo purba di drenta, y lo no por.
25 Despues qu e Tata di cas a lamta y a cera e porta y
boso ta para p'afó, y bati na e porta, bisándo: Señor, Señor,
habri pa nos! anto lo é contesta boso y bisa: Mi no sabi ta di
unda boso ta.
26 Anto boso lo cuminza bisa: Nos a come y bebe den bo
presencia, y bo a siña den nos cayanan.
27 Y é lo bisa: Mi ta bisa boso, mi no sabi di unda boso ta:
quita di mi, boso nan tur hacidónan di inhusticia.
28 Y aya lo tin yoraméntu y mordeméntu riba djente, ora
qu boso lo mira Abraham y Izaak y Jacob y tur e profetanan
den Reino di Dios, ma boso tirá p'afó:
29 Tambe lo bini di Pariba y di Pabao, y di Nord y di
Zuid y lo sinta den Reino di Dios.
30 Y mira, e ultimo lo ta e promé, y e proménan lo ta e
ultimonan.
31 Y e dia ei a bini algun Fariseo ceca djé, bisándo e: Bai
dj‿aqui y sali, pasoba Herodes ta busca di matá‿bo.
32 Y el a bisa nan: Bai y bisa na e zoro ei: Mira, mi ta
saca diabel afó, y mi ta cura hende malu, awe y mañan y
otromañan mi ta yega na fin.
33 Ma mi mesté biáha awe y mañan y otromañan: pasoba
no ta sosode, qu un profeta ta worde matá p'afó di Jerusalem.
34 Jersusalem, Jersusalem, abo, qu ta mata e profetanan
y tira nan cu piédra, esnan, qu ta mandá pa bo, quantu biáha
mi quier a hunta bo yiunan, manera un galiña ta hunta su
puítunan bao di su hala, y boso no a quie.
35 Mira, nan ta laga boso cas distribí pa boso! Y mi ta
bisa boso, qu boso lo no mirá‿mi te ora, qu boso lo bisa:
Bindicioná ta es, qu ta bini den nomber di Señor.

CAPÍTULO 14.

1 Y a sosode ora qu el a bini den cas dj‿un dje proménan dje
Fariseonan riba dia di Sabbat pa come pan, qu nan tawata waak é.

2 Y mira, aya tawatin un hende cu dewater dilanti djé.
3 Y Jesus, contestándo, a bisa na e siñadónan di ley y e
Fariseonan y a papia: Ta permití pa cura [hende] riba dia di
Sabbat ó no?
4 Ma nan a queda quetu. Y el a cog'é y a cur'é, y a lagu'é
bai.
5 Y é contestándo nan, a bisa: Qua di boso, si su yiu ó
baca cai den poz riba dia di Sabbat lo no bai saqu'é mes ora
riba dia di Sabbat?
6 Y nan no por a contest'é riba esei.
7 Y el a bisa na e conbidánan un comparacion, riparándo
con nan tawata scoge e lugánan padilanti, bisándo nan:
8 Ora qu bo ta conbidá na un fièsta di casaméntu, no bai
sinta riba e promé lugá, pasoba por sosode qu un di categoria
mas haltu qu bo, tambe ta combidá di djé.
9 Den e caso ei, e homber, qu a combida tur dos, lo bini
ceca bo y bisa: Duna e lugá aqui n'é. Y abo, cu berguenza lo
tuma e lugá di mas patras.
10 Ma ora, qu lo bo ta conbidá, bai anto y sinta riba e
lugá di mas patras, pa ora, qu esun bini, qu a conbidá‿bo,
bisá‿bo: Amigu, bai mas padilanti, anto lo ta un onor pa bo
dilanti esnan, qu ta sintá huntu cu bo.
11 Pasoba cada un, qu halza su mes, esei lo worde rebahá,
y esun, qu rebaha su mes, esei lo worde halzá.
12 Y tambe el a bisa na esun, qu a conbid'é: Ora qu bo
pone un comeméntu ó un cena, no conbida boso amigunan, ni
boso rumannan, ni boso pariéntenan, ni boso biciñanan ricu,
pa eseinan tambe nan tur no conbidá‿bo atrobe, y bo haya
bo pagu.
13 Ma ora bo pone un comeméntu, conbida pobernan,
mancánan, cohonan, ciégunan,
14 Y lo bo ta bienaventurá, pasoba nan no tin pa pagá‿bo
atrobe; pasoba esei lo worde pagá na bo den e resureccion dje
hustunan.
15 Y ora un djésnan, qu tawata sinta na mesa ei, a tende e
cosnan ei, el a bis'é: Bienaventurá ta esun, qu come pan den
Reino di Dios.
16 Ma el a bis'é: Un hende a prepara un gran comeméntu
y el a manda conbida hopi hende.
17 Y el a manda su cria na ora dje comeméntu, pa

bisa e conbidánan: Bin, pasoba tur cos ta cla caba.
18 Y nan tur huntu a cuminza excusa nan: E di promé a
bis'é: Mi a cumpra un cunucu, y ta necesario, qu mi sali pa
mi mir'é; mi ta pidí‿bo dispensá‿mi.
19 Y un otro a bisa: Mi a cumpra cinqu yugo di oso, y
mi ta bai pa purba nan; mi ta rogá‿bo, dispensá‿mi.
20 Y un otro a bisa: Mi a caba di casa, y p'esei mi no por bini.
21 Y e cria, ora el a bolbe, a conta tur e cosnan ei na su
shon. E ora, e doño di cas a bira rabiá, y a bisa su cria: Sali
purá den e plazanan di stad y den e cayanan y trece e pobernan
y e mancánan y e cohonan y e ciégunan aqui den.
22 Y e cria a bisa: Señor, manera bo a manda, a sosode caba
y aïnda tin lugá.
23 Y e shon a bisa e cria: Bai den tur camina y den tran-
queranan y obliga nan drenta, pa mi cas yena,
24 Pasoba mi ta bisa boso, qu ningun dje hombernan ei,
qu tawata conbidá, lo purba mi cena.
25 Y hopi multitud a bin ceca djé, y el a drei y bisa nan:
26 Si un hende bini ceca mi, y é no ta odia su tata, y mama
y mohé y yiunan y ruman homber y ruman mohé, si te asta
su mes bida, esei no por ta mi discipel.
27 Y esun, qu no ta carga su cruz y sigui‿mi, esei no por
ta mi discipel.
28 Pasoba qua di boso, qu quie traha un toren, no ta sinta
promé y calcula e gastunan, [pa é mira] qu é tin bastante pa
cab'é?
29 Pa si en caso, ora el a pone e fundéshi, y é no por caba,
tur qu lo mir'é, lo bofona di djé, bisándo:
30 E hende aqui a cuminza traha, y é no por a caba.
31 O qua rey, qu ta bai na guerra pa bringa contra un otro
rey, no ta sinta promé y medita, qu é por bai cu diez mil contra
esun, qu ta bini contra djé cu binti mil?
32 Sino, é ta manda un embahabor, ora qu esei ta hopi
leu aïnda, y ta propone condicionnan pa haci paz.
33 Asina anto, esun di boso, qu no ta renuncia tur cos, qu
é tin, esei lo no por ta mi discipel.
34 E sálu ta bon, ma si e sálu perde su smaak; cu quiqu lo
é haya su smaak atrobe?
35 E no ta sirbi mas ni pa tera ni pa mest: hende ta tir'é
afó. Esun, qu tin orea pa tende, tende.

CAPÍTULO 15.

1 Y tur e celadónan y e pecadónan a bin ceca djé pa tende
[su palabanan.]
2 Y e Fariseonan y e siñadonan di ley tawata murmura,
bisándo: Esaqui ta ricibi pecadónan, y é ta come cu nan.
3 Y el a papia e comparacion aqui cu nan, bisándo:
4 Qua di boso, qu tin cién carné y a perde un di nan, no
ta bandona e nobenta y nuebe den desièrto, y ta bai busca
esun perdí, te ora qu é haya esei?
5 Y si el a hay'é, é ta contentu y é ta pon'é riba su schouder,
6 Y bíniéndo na cas, é ta yama e amigunan y e biciñanan
huntu, bisándo nan: Sea contentu cu mi, pasoba mi a haya mi
carné, qu tawata perdí.
7 Mi ta bisa boso, qu asina mes lo tin mas alegria den
ciélu riba ún pecadó qu comberti, qu riba e nobenta y nuebe
hustunan, qu no tin mesté di combertiméntu.
8 O qua mohé qu tin diez placa di plata, si el a perde un
di nan, no ta cende un bela, y ta bari su cas tur camina, y
é ta busca cu cuidao te ora qu é hay'é?
9 Y si el a haya esei, é ta yama tur su amigunan y su bici-
ñanan huntu, bisándo: Sea contentu cu mi, pasoba mi a haya e
placa di plata, qu mi a perde.
10 Asina mi ta bisa boso, qu tin alegria pa e angelnan di Dios
riba un pecadó, qu comberti su mes.
11 Y el a bisa: Un cièrtu hende tawatin dos yiu homber.
12 Y e mas chiquitu a bisa na e tata: Papa, duná‿mi e parti
di posision qu ta tocá‿mi. Y el a parti e cosnan pa nan.
13 Y despues di un poco dia, e yiu homber chiquitu a coge
tur su cosnan, y el a bai biáha den un tera leu, y aya el a gasta su
cosnan, hibándo un bida di paranda.
14 Y ora qu el a distribi tur cos, a bini un miseria grandi den
e tera ei. Y el a cuminza pasa miseria.
15 Y el a bai busca trabao ceca un dje ciudadónonan dje tera
ei, y esei a mand'é na su cunucu pa cuida su porconan.
16 Y é tawatin gana di yena su barica cu loque e porconan
tawata come, y ningun hende tawata dun'é esei.
17 Y ora el a bin na conoceméntu di su situacion, el a bisa:
Quantu trahadó di mi tata tin pan na abundancia, y mi ta perece
di hamber.

18 Lo mi lamta y bai ceca mi tata y lo mi bis'é: Papa, mi a
peca contra ciélu y contra bo,
19 Y mi no ta digno mas pa worde yamá bo yiu: haci mi
manera un di bo peonnan.
20 Y é lamtándo, a bai ceca su tata y ora qu é tawata hopi
leu di djé aïnda, su tata a mir'é, y el a bira comoví cu miseri-
cordia; y coriéndo ceca djé, el a braz'é y a zoenchi é.
21 Y e yiu a bis'é: Papa, mi a peca contra ciélu y contra bo,
y mi no ta digno mas pa worde yamá bo yiu.
22 Ma e tata a bisa na su crianan: Trece aqui e bistí di mas
mihó y bisti'é, y dun'é un ringchi na su dede y zapatu na su pia,
23 Y trece e bishé gordá y mat'é y laga nos come y alegra nos.
24 Pasoba mi yiu aqui tawata morto y el a rebiba y é tawata
perdí y nos a bolbe hay'é. Y nan a cuminza haci fièsta.
25 Y su yiu mayó tawata na cunucu, y ora qu é tawata bini
ceca e cas, el a tende cantaméntu y baliaméntu.
26 Y yamándo un dje crianan ceca djé, el a puntr'é, ta quiqu
esei por ta.
27 Y esaqui a bis'é: Bo ruman a bini, y bo tata a mata e
bishé gordá, pasoba el a hay'é salú atrobe.
28 Ma el a bira rabiá y no quier a drenta. Asina su tata a
sali y a pidi'é.
29 Ma é, contestándo, a bisa su tata: Mira, mi ta sirbí bo
hopi aña y nunca mi a falta cu bo mandaméntu, y nunca bo a
duná‿mi un cabritu pa mi haci fièsta cu mi amigunan;
30 Ma awó, qu e homber aqui, bo yiu a bini, qu a distribi bo
placa cu mohénan di mal bida, asina bo a mata e bishé gordá p'é.
31 Y el a bis'é: Mi yiu, bo ta semper ceca mi, y tur cos di
mi ta di bo,
32 Hende mesté ta contentu awó y haci fièsta; pasoba bo
ruman aqui tawata morto, y el a rebiba, y é tawata perdí, y
nos a bolbe hay'é.

CAPÍTULO 16.

1 Y el a bisa na su discipelnan tambe: Tawatin un hende
ricu, qu tawatin un mayordom, y djesei nan a bis'é, qu é tawata
distribi su cosnan.
2 Y el a yam'é, y a bis'é: Ta quiqu mi ta tende di bo? Duna

cuenta di bo mayordomia, pasoba bo no por sirbi mas pa
mayordom.
3 Y e mayordom a bisa den su mes: Quiqu lo mi haci? pasoba
mi shon ta quita mi mayordomia di mi. Hala chapi, mi no por,
pa pidi limosna, p'esei mi tin berguenza.
4 Mi sabi, quiqu lo mi haci, pa ora mi perde mi puestu di
mayordom, nan ricibí‿mi den nan cas.
5 Y el a yama cada un dje debedónan di su shon ceca djé;
y el a bisa na esun di promé: Quantu bo ta debe mi shon?
6 Y el a bisa: Cién barí di azeta. Y el a bis'é: Tuma e papel
di bo debe, awó mes, sinta un ratu, y scirbi cinquenta.
7 Y caba, el a bisa na un otro: Y abo, quantu bo ta debe?
Y el a bisa: Cién schepel di trigo. Y el a bis'é: Tuma e papel
di bo debe y scirbi ochenta.
8 Y e shon a gaba e mayordom desonrado, pasoba el a trata
cu cuidao; pasoba e yiunan dje mundu aqui ta mas cuidadoso
qu e yiunan di luz den nan sorto.
9 Y mi ta bisa boso, busca di haya amigu pa medio di
riqueza inhustu, pa ora cos faltá‿bo, nan por ricibí‿bo den e
tent eternunan.
10 Esun, qu ta fièl den e mas minimo, esei tambe ta fièl den
cos grandinan y esun, qu den e minimo ta haci inhusticia, esei ta
haci tambe den e cos grandinan inhusticia.
11 Asina si boso no tawata fièl den e asuntunan di riqueza
inhustu, quen lo confia boso e berdadero (riqueza)?
12 Y si boso no tawata fièl cu cosnan, qu hende a confia boso,
quen lo duna boso é di boso?
13 Ningun cria por sirbi dos shon; pasoba ó le é odia esun y
stima e otro, ó lo é pega na esun y desprecia e otro. Boso no por
sirbi Dios y Riqueza.
14 Y tur e cosnan aqui e Fariseonan tambe, qu tawata
pichiri, a tende, y nan a haya un disgustu di djé.
15 Y el a bisa nan: Boso ta esunnan, qu ta haci boso mes
hustu pa apariéncia pa hendenan, ma Dios conoce boso cura-
zónnan; pasoba loque ta haltu den hendenan, ta un cos horroroso
pa Dios.
16 E ley y e profetanan ta te na Juan; dje tempu ei e Reino
di Dios ta worde anunciá y tur ta haci forza contra dj‿esei.
17 Ta mas lihé pa ciélu y tera caba, qu un punta di ley cai.
18 Quen qu ta, qu bandona su mohé y casa cu un otro, esei

ta haci adulterio y quen qu ta, qu casa cu e bandoná dje homber
ei, tambe ta haci adulterio.
19 Y tawatin un homber ricu, y é tawata bisti purper y paña
mashá fini, bibándo tur dia contentu y luhoso.
20 Y tawatin un limosnero, qu yama Lazaro, qua tawata
drumi dilanti di su porta, yen di yaga,
21 Y é tawata desea pa yena su barica cu garnachi di pan, qu
tawata cai fo'i dje mesa dje ricu; ma e cachónan tambe tawata
bin y lembe su yaganan.
22 Y a sosode, qu e limosnero a muri, y el a worde hibá den
scootchi di Abraham pa e angelnan.
23 Y e ricu tambe a muri, y a worde derá. Y den fièrnu, ora
qu é tawata hiza su wowo, siéndo den doló, el a mira Abraham
dj‿aleu y Lazaro den su scootchi.
24 Y el a grita y bisa: Tata Abraham, tene piédad cu mi y
manda Lazaro, qu é por muha punta di su dede cu awa, y é po
fresca mi lenga, pasoba mi ta sufri doló den e candéla aqui.
25 Ma Abraham a bisa: Yiu, corda, qu bo a ricibí loque ta
dushi den bo bida, y Lazaro tambe loque ta malu; y awó é ta
worde consolá y bo ta sufri dolo.
26 Y fuera esei, meimei di nos cu boso tin un precipicio grandi,
asina qu esnan dj‿aqui qu quie bai ceca boso no por, ni tam-
poco esnan, qu ta ei, por bini ceca nos.
27 Y el a bisa: Mi ta rogá‿bo, tata, qu bo por mand'é na cas
di mi tata,
28 Pasoba mi tin cinqu ruman (homber), qu é por spiérta
nan, pa nan tambe no bin den e lugá aqui di torméntu.
29 Abraham a bis'é: Nan tin Mozes y e profetanan: Laga
nan tende eseinan.
30 Y el a bisa: No, tata Abraham, ma si un, qu a muri a bai
ceca nan, lo nan a comberti nan.
31 Ma Abraham a bis'é: Si nan no tende Mozes y e profe-
tanan, asina tambe lo nan no laga manda nan, masque qu un
a resucita di morto.

CAPÍTULO 17.

1 Y el a bisa na su discipelnan: Ta inevitabel, qu tentacion
bini, ma ay dj‿esun, pa qua lo é bini!
2 Lo tawata mas mihó pa e hende ei si nan a mara un

piédra di mulina rond di su garganta y nan a tir'é den lamán,
qu é haci ún piédra di dje mucha chiquitunan aqui cai.
3 Warda boso mes! Y si bo ruman peca [contra bo] asina
reprend'é, y si é ta duel'é, asina pordon'é.
4 Y si encaso el a peca siéte biáha pa dia contra bo, y el a
bolbe ceca bo siéte biáha pa dia, bisándo: Ta duel mi, asina lo
bo pordon'é.
5 Y e apostelnan tawata bisa na e Señor: Aumenta nos fe.
6 Y e Señor a bisa: Si boso tawatin fe manera un simiña di
moster, boso lo a bisa na e palu di figu aqui: Sea desraí y plantá
den lamán, y lo é tawata obediénte na boso.
7 Y quá di boso qu tin un cria, qu tawata ploeg cunucu ó
cuidándo e bestianan, lo bisa dj‿un bez na e cria asina qu e
yega di cunucu: Drenta lihé y bai sinta na mesa?
8 Ma lo é no bis'é: Prepara quiqu lo mi come awe tardi, bisti
bo faha y sirbí‿mi, te ora qu lo mi a come y bebe, y despues
bo ta come y bebe?
9 E ta gradici e cria ei tambe, pasoba el a haci es qu tawata
mandá né? [Mi ta quere, no.]
10 Asina mescos boso tambe, ora qu boso lo a haci es, qu ta
mandá na boso, boso mesté bisa: Nos ta cria inutilnan, pasoba
nos a haci numa, es qu nos tawatin deber di haci.
11 Y a sosode ora, qu é tawata biáha pa Jerusalem, qu el a
bai meimei di Samaria y Galilea.
12 Y ora qu el a bini na un puebel, diez homber cu laster a
top'é; nan tawata para dj‿aleu;
13 Y nan a halza nan boz, bisándo: Jesus, Maestro, tene
misericordia di nos!
14 Y ora qu el a mira nan, el a bisa nan: Bai y mustra boso
mes na e sacerdotenan. Y a sosode, ora qu nan tawata bai, qu
nan a bira bon.
15 Y un di nan, mirándo qu é tawata curá, el a bolbe atrobe,
glorificándo Dios cu boz haltu;
16 Y el a cai abao dilanti su pia, gradiciéndo é; y esaqui
tawata un Samaritano.
17 Y Jesus contestándo, a bisa: No ta tur diez a bira bon?
Unda e nuebenan ta?
18 No a haya ningun, qu a bolbe pa duna Dios onor, qu e
stranheru aqui só?
19 Y el a bis'é: Lamta y bai; bo fe a salbá‿bo.

20 Y e Fariseonan, puntrándo é, qui dia e Reino di Dios lo
bini, el a contesta nan y a bisa: E Reino di Dios no ta bin
cu siñal visibel.
21 Y hende lo no bisa: Mira aqui ó mira aya; pasoba mira, e
Reino di Dios ta meimei di boso.
22 Y el a bisa na e discipelnan: Tempu lo bini, qu boso lo desea
di mira un dje dianan di Yiu di hende, y boso lo no mira
esei.
23 Y nan lo bisa na boso: Mira aqui ó aya é ta; no sali
p'esei, ni core tre'i dje.
24 Pasoba manera weerlicht, qu ta manda su rayonan dj‿un
punta di horizonte te na otro, asina tambe e Yiu di hende lo ta
den su dia.
25 Ma promé é mesté padece hopi y worde rechasá pa e gene-
racion aqui.
26 Y manera a sosode den e dianan di Noë, asina mescos
tambe lo ta den e dia dje Yiu di hende:
27 Nan tawata come, nan tawata bebe, nan tawata casa, y
nan tawata worde duná pa casaméntu, te asta e dia, riba qua
Noë a drenta den e arca, y diluvio a bin y a distribi cu nan tur.
28 Manera tambe qu a sosode den e dianan di Lot: nan
tawata come, bebe, bende, cumpra, planta, traha cas,
29 Ma riba e dia qu Lot a sali fo'i Sodom, a yobe candéla y
sulfer fo'i ciélu, y a distribi nan tur;
30 Asina mescos lo ta den e dia, riba qua e Yiu di hende lo
manifesta su mes.
31 Den e dia ei, quen qu lo ta riba dak y su meubelnan den
cas, esei no baha pa hiba eseinan; y mescos quen, qu lo ta na
cunucu, esei no bolbe y [mira] loque el a laga atras.
32 Corda riba e mohé di Lot!
33 Asina esun, qu lo busca di salba su bida, esei lo perd'é; y
esun, qu lo perd'é, esei lo salb'é.
34 Mi ta bisa boso, den e anochi ei lo tin dos riba un cama;
esun lo worde hibá y e otro lo worde bandoná.
35 Dos mohé lo ta mulando huntu: esun lo worde aceptá y e
otro lo worde bandoná.
36 [Dos lo tin den cunucu: esun lo worde aceptá y e otro lo
worde bandoná.]
37 Y nan a contest'é: Unda Señor? Y el a bisa na nan tur:
Camina e morto ta, ei warawaranan ta reüni tambe.

CAPÍTULO 18.

1 Y el a bisa tambe na nan un comparacion, pa siña nan, qu
hende mesté haci oracion semper y no bira floho,
2 Bisándo: Tawatin un huez den un cièrtu stad, qu no
tawata teme Dios y no tawatin respèt pa ningun hende.
3 Y tambe tawatin un biúda den e stad ei, y el a bin ceca djé,
bisándo: Haci husticia na mi contra mi contrapartída.
4 Y pa un tempu largu é no tawata quie; ma despues é dici
den su mes: Masque mi no ta teme Dios y mi no tin cuenta di
ningun hende,
5 Ma pasoba e biúda aqui ta molestiá‿mi, asina lo mi haci
husticia né, pa é no sigui tormentá‿mi sin fin.
6 Y e Señor a bisa: Tende loque e huez inhustu a bisa.
7 Dios lo no haci husticia na e escogínan, qu di dia y anochi
ta yam'E, y lo E tarda cu nan?
8 Mi ta bisa boso, qu E lo haci husticia dj‿un bez na nan.
Ma e Yiu di hende, ora qu lo é bini, é tambe la haya e fe riba
mundu?
9 Y tambe el a bisa na algun, qu di nan mes tawata quere,
qu nan tawata hustu, y nan tawata menosprecia e otronan, e
comparacion aqui:
10 Dos hende a bai den Tempel pa haci oracion: esun tawata
un Fariseo, y e otro un celadó.
11 E Fariseo parándo, tawata haci oracion asina: O Dios!
mi ta gradicí‿Bo, qu mi no ta mescos qu e otro hendenan,
ladron, inhustu, adultero ó tambe manera e celadó aqui;
12 Mi ta yuna dos biáha pa siman, mi ta duna un decima
parti di tur cos, qu mi tin.
13 Y e celadó parándo dj‿aleu, no quier a hiza ni su wowo
na ciélu, ma tawata dal riba su pechu, bisándo: O Dios, tene
misericordia cu mi, pecadó!
14 Mi ta bisa boso, qu esaqui a bai su cas hustificá ma e otro
no; pasoba cada un, qu halza su mes, esei lo worde rebahá, y
esun, qu umilia su mes esei lo worde halzá.
15 Y nan tawata trece e mucha chiquitunan ceca djé, pa é
toca nan, y e discipelnan mirándo esei, tawata reprende nan.
16 Ma Jesus a yama nan ceca djé, y a bisa: Laga e muchanan
bini ceca mi, y no stroba nan; pasoba djeseinan Reino di Dios ta.
17 Di berdad mi ta bisa boso, esun, qu lo no acepta e Reino

di Dios manera un mucha chiquitu, esei lo no drenta aden.
18 Y un principe a puntr'é, bisándo: Bon Maestro, haciéndo
quiqu lo mi ereda e bida eterna?
19 Y Jesus a bis'é: Paquiqu bo ta yamá‿mi bon? Ningun ta
bon, sino Dios só.
20 Bo sabi e mandaméntunan: Lo bo no haci adulterio, lo bo
no mata; lo bo no horta; lo bo no duna testimonio falsu; onra
bo tata y bo mama.
21 Y el a bisa: Cu tur e cosnan ei mi a cumpli di mi hubentud.
22 Ma Jesus, tendiéndo esei, a bis'é: aïnda bo falta un cos;
bende tur cos qu bo tin y parti'é pa pobernan, y lo bo tin un
tesoro den ciélu: y bin aqui anto, siguí‿mi.
23 Ma ora el a tende esei, el a bira mashá tristu, pasoba é
tawata mashá ricu.
24 Y Jesus, mirándo [qu el a bira hopi tristu] a bisa: Con
trabahoso ta pa esunnan, qu ta ricu, drenta Reino di Dios;
25 Pasoba ta mas facil pa un camel pasa den wowo dj‿un
angua, qu un ricu drenta Reino di Dios.
26 Y esunnan, qu a tende esei, a bisa: Quen lo worde salbá
anto?
27 Y el a bisa: E cosnan, qu ta impusibel pa hende, ta pusibel
pa Dios.
28 Y Pedro a bisa: Mira, nos a bandona loque ta di nos y a
siguí‿bo.
29 Y el a bisa nan: Di berdad mi ta bisa boso, qu no tin
ningun, qu a bandona cas ó mayonan ó ruman homber ó mohé
ó yiunan, pa motibu dje Reino di Dios,
30 Qu lo no ricibi muchu mas den e mundu aqui, y den e
siglo qu lo bini e bida eterna.
31 Y el a coge e diezdosnan ceca djé, y a bisa nan: Mira, nos
ta bai pa Jerusalem, y tur cos lo worde cumplí na e Yiu di hende,
loque ta scirbí pa e profetanan,
32 Pasoba lo é worde entregá na e paganunan, y lo nan tene
bofón di djé, y lo nan trat'é malu y lo nan scupi'é den su
cara.
33 Y lo nan zut'é y mat'é y pa di tres dia lo e resucita.
34 Y nan no a comprende ningun dje cosnan aqui, y e palaba
aqui tawata scur pa nan, y nan no a comprende loque el a bisa.
35 Y a sosode, ora qu el a yega banda di Jericó, qu un ciégu
tawata sinta banda di camina, pidiéndo limosna.

36 Y esaqui, qu a tende e multitud pasa, a puntra quiqu
esei ta.
37 Y nan a bisa, qu Jesus, e Nazareno tawata pasa.
38 Y el a grita, bisándo: Jesus, abo, yiu di David, tene
misericordia di mi.
39 Y esunnan, qu tawata bai padilanti, tawata reprend'é,
pa é queda quetu, ma el a grita mas duru: Yiu di David, tene
piédad di mi!
40 Y Jesus, parándo, a manda, pa nan trec'e ceca djé, y
ora qu el a yega ceca djé, el a puntr'é:
41 Quiqu bo quie pa mi hací‿bo? Y el a bisa: Señor, qu mi
por haya mi bista atrobe.
42 Y Jesus a bis'é: Haya bo bista atrobe, bo fe a salbá‿bo.
43 Y mes ora el a haya su bista, y a sigui'é, alabándo Dios.
Y tur e puebel, mirándo esei, tawata duna alabanza na Dios.

CAPÍTULO 19.

1 Y Jesus, drentándo, a pasa den Jerichó.
2 Y mira, ei tawatin un homber, qu yama Zagéo; y esei
tawata un cabezante di celadónan, y é tawata ricu.
3 Y é tawata busca Jesus pa mira, qui sorto di homber é
ta, y é no tawata por pa via dje multitud grandi, pasoba é
tawata un homber chiquitu.
4 Y coriéndo padilanti, el a subi riba un palu di figu, pa é por
a mir'é, pasoba e mestér a pasa pa e camina ei.
5 Y ora Jesus a yega na e lugá ei, mirándo ariba, el a bis'é:
Zagéo, baha lihé; pasoba awe mi mesté queda den bo cas.
6 Y el al baha purá y a ricibi'é cu alegria.
7 Y tur, qu a mira esei, a murmura, bisándo: El a drenta
ceca un pecadó, pa é keda ei.
8 Y Zagéo a para dilanti Señor, y a bis'é: Mira, mitar di mi
biénnan, Señor, mi ta duna na pobernan; y si en caso mi a quita
algun hende algu cu engaño, anto mi ta dun'é quater bez mas
tantu atrobe.
9 Y Jesus a bis'é: Awe salbacion a bini den e cas aqui, pasoba
esaqui tambe ta un yiu di Abraham;
10 Pasoba e Yiu di hende a bin pa busca y salba, loque
tawata perdí.

11 Y nan tendiéndo e cosnan ei, p'esei el a pone un com-
paracion aceca, pasoba é tawata ceca di Jerusalem, y nan
tawata quere, qu e Reino di Dios lo a worde dj‿un bez manifestá.
12 Y el a bisa anto: Un homber di categoria haltu a biáha
na un tera leu, pa ricibi un reino y pa bolbe despues.
13 Y yamándo diez cria di djé, el a duna nan diez pond y el a
bisa nan: Haci negoshi te ora, qu mi bini.
14 Y su ciudadanonan tawata odi'é, y a manda embahadó
su tras, bisándo: Nos no quie, pa esaqui ta rey riba nos.
15 Y a sosode ora qu el a bolbe, y el a ricibi su reino, qu el
a bisa, qu nan lo yama e crianan ei p'é, na quen el a duna e
placa pa é por sabi quiqu cada un a gana cu negoshi.
16 Y esun di promé a bini, y a bisa: Señor, bo pond a gana
diez pond mas aceca.
17 Y el a bis'é: Wel, abo bon cria, pasoba qu bo tawata fièl
den e mas minimo, asina lo bo manda riba diez stad.
18 Y é di dos a bini y a bisa: Señor, bo pond a gana cinqu
pond.
19 Y el a bisa tambe na esei: Y abo, tambe, lo bo manda
riba cinqu stad.
20 Y un otro a bini, bisándo: Señor, mira aqui bo pond, qu
mi a warda den un lensu;
21 Pasoba mi tawatin miédu di bo, pasoba bo ta un hende
severu; bo ta tuma camina, qu bo no a pone, y bo ta cosecha
es, qu bo no a planta.
22 Ma el a bis'é: Fo'i bo boca lo mi huzgá‿bo, abo cria
malu. Bo tawata sabi, qu mi ta un hende severu, tumándo cos,
qu mi no a pone y cosechándo loque mi no a planta,
23 Paquiqu anto bo no a pone mi placa na banki, y mi
biniéndo, lo mi a lamt'é cu interés?
24 Y el a bisa na esunnan, qu tawata para ceca djé: Quita e
pond ei fo'i djé y dun'é na é qu tin diez pond.
25 Y nan a bis'é: Señor, é tin diez pond caba.
26 Pasoba mi ta bisá‿bo, qu na cada un, qu tin, lo worde
duná n'é, ma dj‿esun, qu no tin, dj‿esei lo worde quitá tambe
loque é tin.
27 Ma mi enemigunan aqui, qu no a quie, pa mi reina riba
uan, trece nan aqui y mata nan dilanti mi wowo.
28 Y bisándo esaqui, el a sigui su biáha pa Jerusalem.
29 Y a sosode, ora qu el a yega banda di Bethfagé y Bethania

na e ceru, yamá Olijfberg, qu el a manda dos di su discipelnan,
30 Bisándo: Bai den e puebel ei, qu ta dilanti boso, y ora qu
boso drenta, lo boso haya un yiu di buricu mará, riba qua aïnda
ningun hende a sinta; lòs é y trec'é [aqui.]
31 Y si algun hende puntra boso: Paquiqu boso ta lòs esei?
Asina lo boso bis'é: Pasoba e Señor tin mestér di djé.
32 Y esunnan, qu tawata mandá, a bai, y nan a hay'é
manera, qu el a bisa nan.
33 Y ora, qu nan a lòs e yiu di buricu, e doñonan dj‿esei a
bisa nan: Paquiqu boso ta lòs e yiu di buricu?
34 Y nan a bisa: E Señor tin mestér di djé.
35 Y nan a trec'é pa Jesus, y nan tirándo nan paña riba e
yiu di buricu, a pone Jesus riba djé.
36 Y ora é tawata sigui su biáha, nan tawata habri nan
pañanan riba camina.
37 Y ora nan a yega na e bahada di Olijfberg, tur e multitud
di discipelnan a cuminza alaba Dios cu boz haltu y cu alegria pa
via di tur e milagronan, qu nan a mira,
38 Bisándo: Bindicioná ta e Rey qu ta bini den nomber di
Señor! Paz den ciélu y gloria den e halturanan.
39 Y algun Fariseo fo'i e multitud a bis'é: Maestro, reprende
bo discipelnan.
40 Y é contestándo, el a bisa nan: Mi ta bisa boso, qu si
esaquinan queda quetu, e piédranan [mes] lo grita.
41 Y ora é tawata yega aceca y a mira e stad, é tawata
yora p'é,
42 Bisándo: Ohala, qu bo por a reconoce aïnda riba e dia
aqui, quiqu ta sirbi pa bo paz. Ma awó esei ta scondí di bo
wowo.
43 Pasoba lo bini dianan pa bo, qu bo enemigunan lo cera
rond di bo cu trinchera, y lo nan cerá‿bo tur rond y lo anshá‿bo
di tur banda,
44 Y lo nan tirá‿bo abao te na tera y bo yiunan riba bo,
y lo nan no laga ni un piédra riba otro, pasoba bo no a corda
e tempu, qu Dios a puntra pa bo.
45 Y drentándo den Tempel, el a cuminza saca esnan, qu
tawata bende y cumpra den djé,
46 Bisándo nan: Ta para scirbí: Mi cas lo ta un cas di oracion,
ma boso a haci'é un cueba di ladron.
47 Y é tawata siña tur dia den tempel, y e principe dje

sacerdotenan y e siñadónan di ley, y e cabezantenan dje puebel tawata busqu'é pa mata.

48 Ma nan no por a haya un manera pa haci algu; pasoba tur e puebel tawata quier é, tendiéndo é.

CAPÍTULO 20.

1 Y a sosode den un dje dianan ei, ora qu é tawata siña e
puebel den tempel, predicándo e Evangelio, qu e principe dje
sacerdotenan, y é siñadó di leynan cu e ancianunan a bini ceca
djé.
2 Y a papia cu né, bisándo: Bisa nos cu qui derechu bo ta
haci e cosnan aqui, ó quen é ta, qu a duná‿bo e podér aqui.
3 Y el a contesta nan: Mi tambe lo puntra boso un palaba, y
contestá‿mi.
4 E bautismo di Juan, esei tawata fo'i ciélu ó fo'i hende?
5 Y nan a pensa den nan mes, bisándo: Si encaso nos bisa:
Fo'i ciélu, asina lo é bisa: Paquiqu boso no a quer'é anto?
6 Y si encaso nos bisa: Fo'i hende, asina e puebel lo piédra
nos; pasoba nan tin pa sigur, qu Juan tawata un profeta.
7 P'esei nan a contesta: nos no sabi di unda.
8 Y Jesus a bisa nan: Asina mi tampoco no ta bisa boso cu
qui derechu mi ta haci e cosnan aqui.
9 Y el a cuminza bisa nan un comparacion: Un hende a
planta un cunucu di druif y el a huur esei cu hende di cunucu,
y el a bai fo'i tera basta tempu.
10 Y ora qu tawata tempu, el a manda na e cunukerunan
un cria, pa nan dun'é fruta dje cunucu di druif, ma e cunukeru-
nan a zut'é, y mand'é bai bashí.
11 Y atrobe el a manda un otro cria, y nan a zut'é tambe y
zundr'é y nan a mand'é bashí.
12 Y atrobe el a manda aïnda un di tres, ma nan a hirida
esei tambe, y a saqu'é afó.
13 Y e doño dje cunucu di druif a bisa: Quiqu lo mi haci?
Lo mi manda mi yiu stimá; quizas [nan mirándo esaqui] lo
nan respèt'é.
14 Ma ora qu e cunukerunan a mir'é, nan a consulta cu
otro, y a bisa: Esaqui ta e eredero: Bam, mat'é, pa e erencia
queda pa nos.

15 Y nan, tirándo é afó dje cunucu, nan a mat'é. Quiqu e
doño dje cunucu lo haci nan anto?
16 Lo é bini y distribi cu e cunukerunan aqui, y lo duna e
cunucu di druif na otro. Y ora nan a tende esei, nan a bisa:
Esei lo no sosode.
17 Ma el a weita nan, y dici: Quido anto ta es, qu ta scirbí:
E piédra, qua e trahadónan a desprecia, esaqui a bira pa ta e
cabez di squina?
18 Cada un qu cai riba é piédra, lo worde verpletter, y riba
quen qu é cai, es
19 Y e principe dje sacerdotenan y e ñadó di leynan tawata
busca e ora ei, pa nan tira man riba djé, ma nan tawatin miédu
dje puebel, pasoba nan a comprenda qu el a papia e comparacion
ei cu bista riba nan.
20 Y nan tawata spion'é, y nan a manda hende [ceca djé] qu
tawata fingi, qu nan tawata hustu, pa nan por cog'é den su
palaba, pa nan por entregu'é na e gobiérno y na e podér dje
gobernadór.
21 Y nan a puntr'é, bisándo: Maestro, nos sabi, qu bo ta
papia y siña francamente, y bo no ta mira pa ningun persona,
ma bo ta siña e camina di Dios den berdad:
22 Ta permití pa paga belasting na Emperadór ó no?
23 Y é, comprendiéndo nan triki, a bisa nan: [Paquiqu
boso ta tentá‿mi?]
24 Mustrá‿mi un placa di plata: Quen su imagen é tin? Y
quiqu ta scirbí riba djé? Y nan a bisa: Dje Emperadór.
25 Y el a bisa nan: Duna anto na Emperadór loque ta toca
na Emperadór, y na Dios loque ta toca Dios.
26 Y nan no por a cog'é den su palaba dilanti dje puebel, y
strañando riba su contesta, nan a queda quetu.
27 Y algun dje Saduceonan, quanan ta bisa qu no tin
resureccion, biniéndo ceca djé, a puntr'é:
28 Maestro, Mozes a manda nos, asina ruman homber dj‿un
hende muri, qu tin un mohé, y si el a muri sin yiu, qu e hende
ei mesté tuma e mohé y lamta yiu pa su ruman.
29 Asina tawatin siéte ruman homber, y esun di promé a
tuma un mohé, y el a muri sin yiu.
30 E di dos a tuma e mohé, y a muri tambe sin yiu.
31 Y é di tres a tuma e mohé, y asina mescos e siétenan, y
nan no a laga ningun yiu, y a muri.

32 Y porfin despues di nan tur, e mohé tambe a muri.
33 Den resureccion anto, qua su mohé lo é ta? Pasoba e siéte-
nan ei [tur] tawatin é pa nan mohé.
34 Y Jesus contestándo, a bisa nan: e yiunan dje mundu
aqui ta casa, y nan ta duna nan pa casaméntu,
35 Ma esunnan qu lo ta considerá digno pa e siglo ei y e
resureccion di mortonan lo no casa ni duna pa casaméntu;
36 Pasoba nan no por muri mas, pasoba nan ta mescos qu
e angelnan, y nan ta yiu di Dios, siéndo yiunan di resureccion.
37 Y qu e mortonan lo resucita, esei tambe Mozes a mustra
ceca e mondi di sumpiña, ora qu é tawata yama e Señor e Dios
di Abraham, y Dios di Israel, y Dios di Jacob.
38 Dios ta awó no un Dios di mortonan sino di bibunan;
pasoba nan tur ta biba p'E.
39 Y algun dje siñadó di leynan a contest'é: Maestro, bo a
papia bon.
40 Pasoba nan no tawata tribi di puntr'é mas cos.
41 Y el a bisa nan: Con nan ta bisa qu e Christo ta yiu
di David?
42 Pasoba David mes ta bisa den e boeki di Salmnan: E
Señor a bisa na mi Señor: Sinta na mi banda drechi,
43 Te ora qu Mi lo pone bo enemigunan pa un banki pa bo
pianan.
44 David anto ta yam'é su Señor, y con E ta su yiu anto?
45 Y miéntras tur e puebel tawata tende, el a bisa na su
discipelnan:
46 Warda boso dje siñadónan di ley, qu ta gusta camna den
bistí largu, y ta gusta e cumindaméntunan riba marshé y e
lugánan pa sinta mas padilanti den e snoanan, y e lugánan mas
padilanti na e cenanan;
47 Qu ta come e casnan dje biúdanan y pa formalidad ta
haci oracion largu; esaquinan lo haya un sentencia mas pisá.

CAPÍTULO 21.

1 Y mirándo, el a mira e ricunan tira nan ofrenda den caha di
placa [dje tempel.]
2 Y el a mira tambe un pober biúda tira eiden dos cens.
3 Y el a bisa: Di berdad mi ta bisa boso, qu e pober biúda
aqui a tira ei den mas qu tur e otronan;

4 Pasoba tur eseinan a tira di nan abundancia pa ofrenda pa
Dios, ma esaqui a tira di su pobreza tur es qu é tawatin pa
sosten'é.
5 Y ora, qu algun tawata papia dje tempel, qu é tawata
dorná cu bunita piédra y regalo, el a bisa:
6 Loque ta e cosnan aqui, qu boso ta mira, lo bin dia, qu
ni un piédra lo queda riba otro, qu lo no worde quibrá.
7 Y nan a puntr'é: Maestro, qui dia e cosnan aqui lo ta? Y
qua ta e siñal, qu e cosnan aqui lo cuminza sosode?
8 Y el a bisa: Tene cuida pa boso no worde gañá; pasoba
hopi lo bini den mi nomber, bisándo: Mi ta e [Christo] y e tempu
a yega ceca, no sigui anto nan tras.
9 Y dia boso lo tende di guerra y rebolucion, no spanta;
pasoba e cosnan aqui mesté sosode promé, ma aïnda e fin no
a yega mes ora.
10 E ora, el a bisa nan: Nacion lo lamta contra nacion, y
un reino contra otro;
11 Y lo tin temblornan grandi den diferente lugá, y hamber,
y pestilencia; y tambe lo sosode cosnan spantoso y siñalnan
grandi fo'i ciélu.
12 Ma promé qu tur e cosnan aqui lo nan tira man riba boso,
y persigui boso, y entrega boso den e snoanan y boso lo worde
trecí dilanti reynan y gobernadónan, pa motibu di mi nomber;
13 Y e fin dje asuntu lo ta pa boso duna testimonio.
14 Propone anto den boso curazón, pa no pensa padilanti
con boso lo rosponde,
15 Pasoba lo mi duna boso boca sabiduria, asina qu nan
no por contradici ni risisti, tur esnan qu pone nan mes contra
boso.
16 Y boso lo worde entregá tambe pa boso mayonan y
rumannan y pariéntenan y amigunan, y nan lo mata algun
di boso,
17 Y boso lo worde odiá di tur, pa causa di mi nomber.
18 Ma ni un cabei di boso cabez lo bai perdí.
19 Pa [medio di] boso perseverancia boso lo gana boso bida.
20 Ma ora boso mira Jerusalem cercá di ehercito, sabi anto
qu su distribiméntu a yega.
21 Anto esnan, qu ta den Judea, laga nan hui den cerunan;
y esunnan qu ta den stad, laga nan sali fo'i dj‿ei; y esunnan,
qu ta na cunucu, no laga nan bin stad;

22 Pasoba esaquinan ta e dianan di vinganza, pa tur cos
worde cumplí, qu ta scirbí.
23 Ma ay, dje muhé barazánan, y esnan, qu ta cria den e
dianan ei! pasoba lo bini gran calamidad den tera, y rabia
riba e puebel aqui;
24 Y nan lo cai pa scherpi di spada; y lo nan worde hibá
como preso di guerra na tur nacion di mundu; y Jerusalem lo
worde trapá pa e paganunan, te ora qu tempu dje paganunan
ta cumplí.
25 Y lo tin siñalnan den solo y luna y streanan, y riba
mundu ansha dje puebelnan, y perdeméntu di cabez pa via di
zonidu di lamán y olanan,
26 Y e hendenan lo perde nan curashi por completu pa
sustu, sperándo e cosnan, qu lo pasa mundu; pasoba e forzanan
di ciélu lo worde moví.
27 Y e ora anto lo nan mira e Yiu di hende bini den un
nubia cu hopi podér y gloria.
28 Ora qu e cosnan aqui cuminza sosode, mira na laira y
hiza boso cabeznan ariba, pasoba boso salbacion a yega.
29 Y el a bisa nan un comparacion: Mira e palu di figu y tur
e otro palunan:
30 Ora nan saca spruit, y boso mira esei, boso sabi fo'i boso
mes, qu zomer ta ceca awó:
31 Asina mescos anto, ora boso mira e cosnan aqui sosode,
sabi anto, qu e Reino di Dios ta ceca.
32 Di berdad, mi ta bisa boso, qu e generacion aqui lo no
pasa, te ora qu tur cos lo a sosode.
33 Ciélu y mundu lo pasa, ma mi palaba lo no pasa.
34 Warda boso mes, qu boso curazón lo no ta cargá ningun
ora pa causa di paranda, di buracheria y di preocupacion di
mundu, pa e dia ei no bin di ripiénte riba boso.
35 Pasoba manera un las lo é bini riba tur esnan, qu ta biba
riba henter mundu.
36 Vigila anto na tur ora, haciéndo oracion, pa boso por
hui dilanti tur e cosnan aqui, qu lo sosode, y pa boso por para
dilanti dje Yiu di hende.
37 Di dia é tawata siña den tempel, ma anochi el a sali y a
pasa su anochi riba e ceru, qu yama Olijfberg,
38 Y tur e puebel tawata bini maïnta tempran den tempel
ceca djé pa tend'é.

CAPÍTULO 22.

1 Y e fièsta di pannan sin zuurdeeg, yamá Pascu, tawata
ceca;
2 Y e principe dje sacerdotenan y e siñadó di leynan tawata
busca, con nan lo por a mat'é; pasoba nan tawatin miédu dje
puebel,
3 Y satanás a drenta den Judás, yamá Iscariot, siéndo un
dje diezdosnan.
4 Y el a bai, y a papia cu e principe dje sacerdotenan y e
cabezantenan, con lo é entregu'é na nan.
5 Y nan tawata contentu, y nan a cunbini cu otro di dun'é
placa.
6 Y el a acepta, y tawata busca manera pa entregu'é na
nan sin lamtaméntu di puebel.
7 Y dia di pannan sin zuurdeeg a yega, qu e Lamchi di
Pascu mestér a worde matá.
8 Y el a manda Pedro y Juan, bisándo: Bai y prepara e
Pascu pa nos, pa nos por com'é.
9 Y nan a bis'é: Unda bo quie pa nos prepar'é?
10 Y el a bisa nan: Mira, ora qu boso drenta stad, un hende
lo contra boso, cargándo un purún di awa; sigui'é den e cas,
camina é drenta;
11 Y boso lo bisa e hefe di cas: E Maestro, ta bisá‿bo:
Unda e comedór ta, unda lo mi come e Pascu cu mi discipelnan?
12 Y lo é mustra boso un sala grandi bon drechá: prepar'é
aya.
13 Y nan a bai, y a hay'é manera el a bisa nan, y nan a
prepara e Pascu.
14 Y ora, qu e ora a yega, el a sinta na mesa, y e diezdos
apostelnan cu né.
15 Y el a bisa nan: Mi a desea mashá di come e Pascu aqui
cu boso, promé mi padece;
16 Pasoba mi ta bisa boso, qu lo mi no com'é mas, te ora
qu lo é ta cumplí den Reino di Dios.
17 E ora el a coge un copa, a haci e oracion di gradici-
méntu y a bisa: Tuma esaqui y parti'é bao boso;
18 Pasoba mi ta bisa boso, qu lo mi no bebe dje fruta di
mata di biña, te ora qu e Reino di Dios lo a bini.

19 Y el a coge pan, y ora el a haci e oracion di gradici-
méntu, el a quibr'é, y a dun'é na nan, bisándo: Esei ta mi curpa,
qua ta worde duná pa boso; haci esei na mi recuerdo.
20 Asina tambe e copa despues di cena, bisándo: E copa
aqui ta e testamento nobo den mi sangre, qua ta worde dramá
pa boso.
21 Ma mira, man dj‿esun, qu ta traicioná‿mi, ta cu mi
na mesa;
22 Y e Yiu di hende ta bai manera ta dicidí, ma ay dje
hende ei, qu lo traicion'é!
23 Y un a cuminza puntra otro, qua di nan por ta, qu lo
por a haci esei.
24 Y a lamta un discusion meimei di nan, qua di nan tawata
é di mas haltu.
25 Y el a bisa nan: E reynan di puebelnan ta reina riba
nan, y es qu tin podér riba nan, eseinan ta yamá shonnan
bondadoso.
26 Ma boso no asina; ma é di mas grandi bao di boso,
esei bira é di mas menos; y esun qu ta cabezante, manera un
qu ta sirbi.
27 Quen ta mas, esun qu ta sinta na mesa ó esun qu ta
sirbi? No ta esun, qu ta sinta na mesa? Wel, mi ta meimei
di boso manera un, qu ta sirbi.
28 Y boso ta esnan, qu semper a queda cu mi den mi
tentacion.
29 Mi ta laga pa boso como erencia un reino, manera mi
Tata a laga pa mi;
30 Pa boso come y bebe na mi mesa den mi reino, y sinta
riba trono, huzgándo e diezdos tribunan di Israel.
31 [Y e Señor a bisa:] Simon, Simon, mira e satanás a
desea mashá pa haci cu boso manera nan sa haci cu bagás
di trigo;
32 Ma mi a pidi pa bo, pa bo fe no faltá‿bo, y abo, si
algun dia bo por ta combertí, asina curasha bo rumannan.
33 Y el a bis'é: Señor, mi ta dispuesto pa bai den prison
y pa muri cu bo.
34 Ma el a bisa: Pedro, mi ta bisá‿bo, gai lo no canta awe,
promé qu bo a gaña tres biáha qu bo no conocé‿mi.
35 Y el a bisa nan: Dia mi a manda boso sali sin bolsa

y sin maleta y sin zapatu, algo a falta boso? Y nan a bisa: Nada.
36 El a bisa nan anto: Ma awó, quen qu tin un bolsa, cog'é,
mescos un maleta, y esun qu no tin un spada, esei bende su paña
y cumpra un.
37 Pasoba mi ta bisa boso, qu loque ta scirbí di mi, mesté
worde cumplí, es ta esaqui: Y el a worde contá cu e malbádonan,
pasoba loque ta scirbí di mi, a yega na su fin.
38 Y nan a bisa: Señor, mira aqui dos spada. Y el a bisa
nan: esei ta basta.
39 Y el a sali y a bai, manera é tawatin custumbra, na e
Olijfberg; y su discipelnan tambe a sigui'é.
40 Y ora qu el a yega na e lugá ei, el a bisa nan: Haci
oracion pa boso no cai den tentacion.
41 Y el a retira su mes fo'i nan na un distancia di un tirá di
piédra, y na rudía el a haci oracion,
42 Bisándo: Tata, si bo quie, laga é copa aqui pasa voorbij!
Ma no mi boluntad, ma sino di Bo sosode.
43 E ora a presenta un angel fo'i ciélu ceca djé, qu a dun'é
forza.
44 Y siéndo den ansha di morto, é tawata haci oracion mas
ardiente. Y su sodo a bira manera gota di sangre, qu tawata cai
na suéla.
45 Y ora el a caba di haci oracion, el a bin ceca su discipel-
nan, y el a haya nan drumiéndo di tristeza;
46 Y el a bisa nan: Paquiqu boso ta drumi? Lamta y haci
oracion, pa boso no cai den tentacion.
47 Y ora é tawata papia ainda, mira un trupa a bini, y un
dje diezdosnan, qu yama Judás, tawata camna dilanti nan, y a
bini ceca Jesus pa zoench'é.
48 Y Jesus a bis'é: Judas, bo ta traiciona e Yiu di hende cu
un zoenchi?
49 Y esunnan, qu tawata cu né, mirándo quiqu lo sosode, a
bisa: Señor, lo nos dal [nan] cu spada?
50 Y un di nan a dal un cria dje sacerdote y a quita su orea
drechi afó.
51 Y Jesus a contesta: Stòp, no mas. Y el a mishi cu su
orea, y el a cur'é.
52 Y Jesus a bisa e principe di sacerdotenan y e cabezante-
nan di tempel y e ancianonan, qu a bin contra djé: Boso a sali

cu spada y palu manera contra un bandido.
53 Ora mi tawata tur dia den tempel ceca boso, boso no a
tira man riba mi; ma esaqui ta boso ora y e podér dje scuri
dad.
54 Y nan a cog'é y a hib'é, y a trec'é den cas dje sumosacer-
dote. Y Pedro a sigui'é dj‿aleu.
55 Y ora nan a pega candéla meimei dje stoepi grandi p'afó,
y nan tawata sinta rond di dje, Pedro tambe a sinta meimei
di nan.
56 Y un cria mohé a mir'é sintándo ceca candéla; el a
weit'é cu atencion y a bisa: Tambe esaqui tawata cu né.
57 Ma el a nenga, bisándo: Mohé, mi no conoc'é.
58 Y poco despues un otro, mirándo é, a bisa: Bo tambe
ta un di nan. Ma Pedro a bisa: No ta bèrde.
59 Y mas ó menos un ora despues, un otro a sigura esei
bisándo: Sigur, sigur esaqui tambe tawata cu né, pasoba é ta
un Galileo.
60 Ma Pedro a bisa: Hende, mi no sabi, quiqu bo ta papia.
Y dj‿un bez, qu é tawata papia ainda, gai a canta;
61 Y e Señor birándo, a mira Pedro, y Pedro a corda e
palaba di Señor, con el a bis'é: Promé qu gai lo canta, lo bo
a nengá‿mi tres biáha.
62 Y Pedro a bai p'afó, y a yora amargamente.
63 Y e hombernan, qu tawata tene Jesus, tawata bofón
di djé, y tawata dal é.
64 Y ora, qu nan a tapa su cara, nan a dal é den su cara, y
a puntr'é: Profetiza quen a dal bo.
65 Y nan a blasfema hopi otro cos mas contra djé.
66 Y ora dia a habri, e ancianunan di puebel a reuni, y e
sacerdotenan y e siñadónan di ley, y a trec'é den nan sala di
consého,
67 Bisándo, Bo ta e Christo? Bisa nos. Y el a bisa nan: Si
mi bisa boso, boso lo no quere.
68 Y si mi haci boso un pregunta, boso lo no contes-
tá‿mi.
69 Dj‿awó padilanti e Yiu di hende lo ta sintá na banda
drechi di podér di Dios.
70 Y nan tur a bisa: Bo ta Yiu di Dios anto?
71 Y nan a bisa: Qui testimonio nos mesté mas? Pasoba
nos mes a tend'é fo'i su boca.

CAPÍTULO 23.

1 Y despues dj‿esaqui nan a lamta tur huntu y nan a hib'é
na Pilato.
2 Y nan a cuminza acus'é, bisándo: Nos a haya, qu esaqui
ta hinca puebel den mal camina, y ta taha pa paga belasting
na Emperador, bisándo: qu é mes ta Christo, un rey.
3 Y Pilato a puntr'é anto: Bo ta e rey di Judiunan? Y el a
contest'é: Bo ta bisa esei.
4 Y Pilato a bisa e sacerdotenan y na e multitud: Mi no ta
haya ningun culpa den e hende aqui.
5 Y nan a grita cu mas forza,bisándo: E ta haci revolucion
siñando henter Judea, cuminzándo di Galilea te aqui.
6 Ora Pilato a tende esaqui, el a puntra qu e hende ei ta
un Galileo;
7 Y tendiéndo, qu é tawata di teritorio di Herodes, el a
mand'é na Herodes, qu tambe den e dianan ei tawata den
Jerusalem.
8 Y ora Herodes a mira Jesus, el a bira mashá contentu;
pasoba é tawata desea di hopi tempu caba di mir'é, pasoba el
a tende hopi di djé, y é tawata spera di mira algun milagro
hací p'é,
9 Y el a puntr'é cu hopi palaba; ma é no a contesta nada.
10 Y e sacerdotenan y e siñadónan di ley tawata para
acus'é fuèrte.
11 Y Herodes cu su soldanan, despreciando y bofonándo
di djé, a bisti'é un bistí lombrá y a mand'é atrobe pa Pilato.
12 Y riba e dia ei Pilato y Herodes a bira amigu cu otro;
pasoba promé nan tawata enemigu cu otro.
13 Y ora Pilato a yama e principe dje sacerdotenan y e
cabezantenan y e puebel huntu, el a bisa nan:
14 Boso a trece e hende aqui pa mi manera un, qu ta hinca e
puebel den mal camina; y mira, mi a puntr'é den boso presencia,
y no a haya ningun culpa den e hende aqui, di loque boso ta
acus'é.
15 Y Herodes tampoco; pasoba el a bolbe mand'é pa nos, y
mira, é no a haci nada, qu merece castigu di morto:
16 Anto, despues di a zut'é, lo mi lagu'é bai.
17 [Y riba dia di fièsta e mestér a laga un bai.]
18 Ma tur e multitud a grita pareu, bisándo: quit'é, y laga
Barabbas bai!

19 Qua tawata poní den prison pa causa dj‿un lamta-
méntu, qu a sosode den stad, y pa mataméntu dj‿un hende.
20 Pilato a grita nan atrobe cu idea di laga Jesus bai.
21 Ma nan a grita, bisándo: Crusifiqu'é, crusifiqu'é.
22 Y el a bisa nan pa di tres biáha: Qui malu esaqui a haci
anto? Mi no a haya ningun culpa di morto den djé: asina lo mi
zut'é y lagu'é bai.
23 Ma nan a grita cu hopi mas forza, exigiéndo pa nan
crucifiqu'é, y nan gritaméntu a bira tremendu.
24 E ora, Pilato a dicidi di cumpli cu nan exigiméntu.
25 Y el a laga esun bai, qua tawata den prison pa causa di
lamtaméntu y mataméntu, qua nan a exigi, ma Jesus el a
entrega na nan segun nan gustu.
26 Y ora, qu nan a hib'é, nan a coge un cièrtu Simon di
Syrena, biníendo di cunucu, y a pone e cruz riba djé, pa é
cargu'é tré'i Jesus.
27 Y un gran multitud di homber y di mohé a sigui'é,
quanan tawata bati nan pechu y tawata yor'é.
28 Y Jesus, birándo su mes na e mohénan, dici: Boso, yiu
mohénan di Jerusalem, no yora pa mi, ma yora pa boso mes y
boso yiunan:
29 Pasoba mira, ta bin dianan, qu hende lo bisa: Biena-
venturá ta e mohé sterilnan y e baricanan, qu no a pari, y e
pechunan, qu no a cria.
30 Anto lo nan cuminza bisa n'é cerunan: Cai riba nos; y
na e ceritunan, tapa nos.
31 Pasoba si nan haci esaqui na e palu berde, quiqu lo
sosode cu e secu?
32 Y nan tawata hiba cu né tambe dos otro, siéndo malbádo,
pa nan worde matá huntu cu né.
33 Y ora nan a yega na e lugá yamá [lugá di] Calpachi; nan
a crusifiqu'é aya; y e malbádonan, esun na su banda drechi y e
otro na banda robez.
34 Y Jesus a bisa: Tata, pordona nan, pasoba nan no sabi
quiqu nan ta haci. Y partiéndo su paña nan a tira suèrte.
35 Y e puebel tawata para mira; y e cabezantenan tambe
tawata bofon di djé, bisándo: Otro el a salba, lagu'é salba su
mes awó, si é ta e Christo, e escogí di Dios.
36 Y e soldanan tambe biniéndo ceca djé a bofon di djé,
y a trece binagre p'é.

37 Y a bisa: Si bo ta Rey dje Judiunan, salba bo mes.
38 Y riba su cabez tawatin un papel scirbí, [cu letter Griego,
Romano y Hebreo:] Esaqui ta rey dje Judiunan.
39 Y un dje malbádonan, qu tawata colga na cruz huntu
cu né, blasfemándo a bisa: Bo no ta e Christo? Salba bo mes,
y nos.
40 Ma e otro a reprend'é, bisándo: Bo no ta teme Dios,
pasoba bo ta den mes condenacion?
41 Y ta hustu, pasoba nos ta haya nos castigu segun nos a
merece; ma esaqui no a haci ningun malu.
42 Y el a bisa: Jesus, corda di mi, ora bo a yega den bo
reino.
43 Y Jesus a bis'é: Di berdad mi ta bisá‿bo, awe lo bo ta
cu mi den Paraiso.
44 Y tawata banda di diezdos or, y a bira scur riba henter
mundu, te tresor'dj‿atardi.
45 Y solo a bira scur, y e cortina di tempel a parti na dos.
46 Y Jesus gritándo cu boz duru, a bisa: Tata, den bo man
mi ta entrega mi spiritu. Y ora el a bisa esaqui, el a muri.
47 Ora qu e cabezantc riba cientu a mira loque a sosode, el
a alaba Dios y dici: Di berdad e hende aqui tawata hustu.
48 Y tur e multitud, qu a bin huntu pa mira esaqui, mi-
rándo e cosnan, qu a sosode, a bolbe, batiéndo nan pechu.
49 Y tur su conocínan y tambe e mohénan, qu huntu a
sigui'é fo'i Galilea, tawata para mira dj‿aleu.
50 Y mira, un homber, qu yama José, siéndo un miémbro
di consehu, un bon homber y hustu,
51 (Esaqui no a consinti den nan concilio ni den loque nan a
haci,) di Arimatea, un stad dje Judiunan, y qua tambe tawata
spera e reino di Dios.
52 Esaqui a bai ceca Pilato, y a pidi e curpa di Jesus.
53 Y ora, qu el a quit'é fo'i cruz, el a lor'é den paña di hilu
fini, y a pon'e den un graf, cobá den un baranca, camina ningun
a worde poní ainda.
54 Y tawata dia di preparacion di pascu, y ceca cumin-
zaméntu di Sabbat.
55 Y e mohénan tambe, qu a bini cu né fo'i Galilea, a sigui
atras, y mira e graf, y con su curpa a worde poní.
56 Y bolbiéndo, nan a prepara yerba di holo dushi y mirra,
y riba dia di Sabbat nan a sosega segun ley.

CAPÍTULO 24.

1 Y riba e promé dia di siman, mainta tempran, nan a bai
na graf, cargándo e specerijnan, qu nan a prepara.
2 Y nan a haya e piédra quitá fo'i dje graf.
3 Y drentándo, nan no a haya e curpa di Señor.
4 Y a sosode, ora qu nan tawata spantá riba esei, mira, dos
homber tawata para banda di nan cu paña, qu ta lombra.
5 Y ora qu nan a spanta y a baha nan cara na tera, nan
a bisa nan: Paquiqu boso ta busca e bibu ceca e mortonan?
6 E no t'aqui, ma el a resucita. Corda con el a papia cu boso,
ora qu ainda é tawata den Galilea,
7 Bisándo: e Yiu di hende mestér worde entregá den man di
pecadónan, y worde crucificá, y resucita pa di tres dia.
8 Y nan a corda su palabanan.
9 Y bolbiendo fo'i graf, nan a conta tur e cosnan aqui na e
diezun, y na tur e otronan.
10 Y esaquinan tawata Maria Magdalena, y Johanna y
Maria, mama di Santiago, y tambe e otronan, qu tawata cu nan
a conta e cosnan aqui na e apostelnan.
11 Y loque nan a conta, a parce nan un cos di loco y nan no
a quere nan.
12 [Ma Pedro, lamtándo, a core te na e graf, y el a bik, y a
mira e lensunan solamente, y a bai, y a straña su mes riba loque
a sosode.]
13 Y mira, dos di nan a bai riba e mes dia ei na un puebel,
qu yama Emmaüs, dos ora leu fo'i Jerusalem.
14 Y nan a papia huntu cu otro riba tur e cosnan aqui, qu
a sosode.
15 Y a sosode, ora qu nan tawata papia cu otro y puntra
otro, qu Jesus mes a bini ceca nan y a bai cu nan.
16 Y nan wowo tawata detené, asina qu nan no por a
conoc'é.
17 Y el a bisa nan: Qui conbersacion boso tin cu otro na
camina asina? Y nan a para poco cu cara tristu.
18 Y esun, qu yama Cleopas, a rospond'é asina: Abo ta e
unico stranheru den Jerusalem, qu no sabi e cosnan, qu den e
dianan aqui a sosode aya?
19 Y el a bisa nan: Qua? Y nan a bis'é: E cosnan tocanti
Jesus, e Nazareno, qua tawata un profeta poderoso den echu
y den palaba, dilanti Dios y tur puebel;

20 Y con nos sacerdotenan y cabezantenan a entregu'é na
condenacion di morto, y nan a crucifiqu'é.
21 Y nos a spera, qu é tawata esun, qu lo a salba Israel; ma
cu tur esei, awe ta tres dia caba qu tur e cosnan ei a soṡode.
22 Ma tambe algun mohé fo'i nos a spanta nos, qu a bai
awe mainta tempran na e graf;
23 Y no hayándo su curpa, nan a bin bisa, qu tambe nan a
mira un aparicion di angelnan, qu a bisa, qu é ta biba.
24 Y algun dj‿esnan, qu ta cu nos, a bai na e graf, y a
hay'é mescos manera e mohénan a bisa, ma nan no a mir'é.
25 Y el a bisa nan: O boso, sin sintinan, y floho di curazón
pa quere tur e cosnan qu e profetanan a papia!
26 E Christo no mestér a sufri tur e cosnan aqui, y asina é
drenta den su gloria?
27 Y cuminzándo di Mozes y di tur e profetanan, el a splica
nan e cosnan, qu tawata scirbí di dje den tur e Scrituranan.
28 Y nan a yega ceca e puebel camina nan tawata bai; y el
a haci manera qu é quier a sigui su camina.
29 Y nan a obligu'é, bisándo: Queda cu nos, pasoba ta ceca
anochi y solo a drenta caba. Y el a drenta, pa queda cu nan.
30 Y a sosode, ora qu é tawata sinta na mesa cu nan, el a
coge e pan, y a bindicion'é; y ora qu el a quibr'é, el a duna nan.
31 Y nan wowo a habri, y nan a conoc'é; y el a disparce
fo'i nan bista.
32 Y nan a bisa otro: Nos curazón no tawata quima den
nos, ora qu é tawata papia cu nos riba camina y ora qu é tawata
splica nos e Scrituranan?
33 Y nan, lamtándo na e mes ora, nan a bolbe atrobe na
Jerusalem, y nan a haya e diezun huntu cu otro, y esnan, qu
tawata cu nan,
34 Qua a bisa: E Señor a resucita di berdad, y Simon
a mir'é.
35 Y nan a conta loque a sosode riba camina, y con nan a
conoc'é, ora qu é tawata quibra e pan.
36 Y ora qu nan tawata papia dje cosnan aqui, Jesus mes
tawata para meimei di nan. [Y a bisa nan: Paz sea cu boso.]
37 Y nan a spanta y a haya miédu, y nan a quere qu nan a
mira un spiritu.
38 Y el a bisa nan: Paquiqu boso ta spanta asina, y paquiqu
pensaméntunan asina ta drenta boso curazón?

39 Mira mi man y mi pianan; ta mi mes, voelá‿mi y
mirá‿mi, pasoba un spiritu no tin carni ni wesu.
40 [Y ora qu é tawata bisa nan esaqui, el a mustra nan su
man y pianan.]
41 Y ora qu nan no a quere aïnda di alegria y nan tawata
straña nan mes, el a bisa nan: Boso tin algu pa come aqui?
42 Y nan a dun'é un pida piscá hasá.
43 Y el a tum'é y a com'é dilanti nan wowo.
44 Y el a bisa nan: Esaquinan ta e palabanan qu mi a papia
cu boso, ora qu ainda mi tawata cu boso, qu tur e cosnan mestér
worde cumplí loque ta scirbí di mi den e ley di Mozes y profe-
tanan y salmnan,
45 Y e ora ei el a habri nan huicio, pa nan a comprende e
Scritura.
46 Y el a bisa nan: Asina ta scirbí y asina e Christo mesté
a padece, y resucita di morto pa di tres dia,
47 Y den su nomber mesté worde predicá e comberti-
méntu pa pordon di picanan den tur nacion, cuminzándo di
Jerusalem.
48 Y boso ta tistigu dje cosnan aqui.
49 Y mira, mi ta manda loque mi Tata a priminti pa boso;
queda den e stad aqui, te ora qu boso lo a haya forzadj‿ariba.
50 Y el a hiba nan te p'afó na Bethanie y hizándo su man,
el a bindiciona nan.
51 Y a sosode, ora qu é tawata bindiciona nan, qu el a parti
fo'i nan [y a subi na ciélu.]
52 [Y nan a ador'é y] a bolbe na Jerusalem atrobe mashá
contentu.
53 Y nan tawata semper den tempel, alabándo Dios. Amen.



Pan y piscà pa 5000 hende

(Lucas 9 : 13—17)